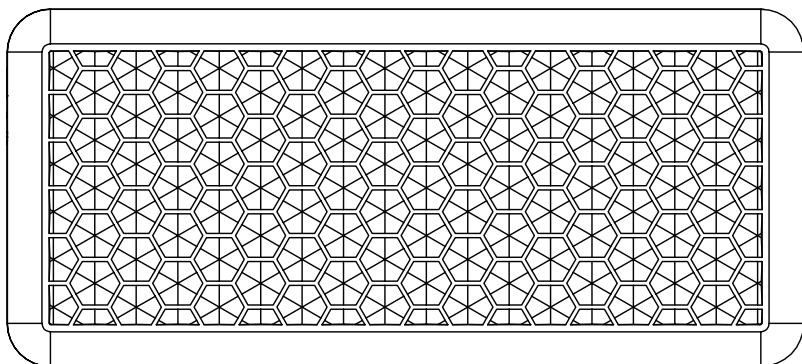


Norauto

Mode d'emploi - Gebruiksaanwijzing
Bedienungsanleitung - Instrucciones de uso
Istruzioni per l'uso - Instruções de utilização
Instrukcja obsługi - Instruction manual(notice original)

Booster

ART: 2207763/NO6701



FR.....	1
NL.....	11
DE.....	21
ES.....	32
IT.....	42
PT.....	52
PL.....	62
EN.....	72

CONSIGNES DE SECURITE

- **AVANT LA CHARGE, LIRE LES INSTRUCTIONS.**
- **POUR USAGE A L'INTERIEUR OU NE PAS EXPOSER A LA PLUIE.**
- **DECONNECTER L'ALIMENTATION SECTEUR AVANT DE BRANCHER OU DE DEBRANCHER LES CONNEXIONS SUR LA BATTERIE.**
- **MISE EN GARDE: GAZ EXPLOSIF. EVITER LES FLAMMES ET LES ETINCELLES. ASSURER UNE AERATION SUFFISANTE PENDANT LA CHARGE.**

- Utilisez cet appareil comme décrit dans cette notice d'emploi. Toute mauvaise manipulation et toute utilisation autre que prévue dans cette notice d'emploi n'engagera en aucun cas la responsabilité du fabricant.
- Certains véhicules peuvent comporter des systèmes électriques et électroniques pouvant être endommagés si soumis à une tension de démarrage ou des pics de tension élevés. Avant de connecter le chargeur à la batterie, veuillez lire attentivement la notice de votre véhicule et vous assurez que ce n'est pas le cas.
- Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut provoquer un risque de choc électrique, d'incendie et/ou des blessures aux personnes.
- Suivez scrupuleusement les instructions de branchement / débranchement du chargeur données dans ce manuel.
- Cet appareil est prévu uniquement pour une utilisation domestique en intérieur.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant! Ils peuvent endommager l'appareil et/ou provoquer des blessures.
- **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où des explosions peuvent se produire, en présence de liquides inflammables, de gaz et de poussières.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de flammes et d'étincelles. Ne pas fumer à proximité de l'appareil.
- Utilisez l'appareil dans une zone bien ventilée.
- Gardez l'appareil sec. Ne le plongez pas dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'exposez pas cet appareil à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits exposés à l'humidité, aux intempéries et dans des lieux mouillés.
- Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé à proximité de l'appareil.
- Ne couvrez pas cet appareil avec des objets tels que des journaux, torchons, rideaux, etc.
- N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil et à des fortes chaleurs.
- Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table, ou toucher une surface chaude.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, utilisez toujours la prise du câble, ne tirez jamais sur le câble lui-même.
- Si le câble d'alimentation ou les pinces sont abîmés, n'utilisez pas l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.
- Ne modifiez pas le câble ni sa prise. Si le câble et/ou la prise ne correspondent pas à votre installation électrique, faites appel à un technicien qualifié.
- Evitez d'utiliser une rallonge. L'utilisation d'une rallonge non adaptée ou en mauvais état peut conduire à un risque de choc électrique et à des blessures.
- Ne laissez pas les pinces noire et rouge se toucher entre elles, cela peut créer des étincelles, une explosion et créer des dommages.
- Avant tout branchement, vérifiez:
 - ✓ Que l'appareil et ses éléments ne soient pas abîmés. Dans ce cas-là, n'utilisez pas l'appareil rappelez-le à votre revendeur pour toute inspection et réparation.
 - ✓ Que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique.

CONSIGNES DE SECURITE

- Positionnez le chargeur de batterie aussi loin que possible de la batterie.
- Des gaz explosifs peuvent se concentrer à proximité du sol. Positionnez le chargeur de batterie aussi haut que possible avant utilisation.
- Ne posez pas le chargeur directement au-dessus de la batterie.
- Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil. Aucun des composants à l'intérieur ne peut ni ne doit être manipulé.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même. Tout démontage, réparation, vérification devront être réalisés exclusivement par une personne qualifiée.
- La borne de la batterie non reliée au châssis doit être connectée la première. L'autre connexion doit être effectuée sur le châssis loin de la batterie et de la canalisation de combustible. Le chargeur de batterie doit alors être raccordé au réseau. Après l'opération de charge, débrancher le chargeur de batterie du réseau puis retirer la connexion du châssis et enfin la connexion de la batterie, dans l'ordre indiqué.

CONSIGNES DE SECURITE CONCERNANT LES BATTERIES

- Risque de mélange gazeux explosif. Au cours de leur fonctionnement normal, les batteries génèrent des gaz explosifs. Il est dangereux de travailler près d'une batterie au plomb-acide. Lors du fonctionnement normal d'une batterie, des gaz explosifs sont émis. Pour cette raison, il est primordial de lire et de suivre les instructions de ce manuel chaque fois que vous utilisez votre chargeur.
- Veuillez vérifier que vos batteries peuvent être chargées avec ce chargeur. Pour ce faire, référez-vous à la notice d'emploi du fabricant.
- Assurez-vous que le taux de charge initial de la batterie à charger ne dépasse pas les recommandations du fabricant de batterie.
- Les batteries ne doivent pas être mises en fonctionnement lors de la charge! Ne démarrer pas le moteur pendant la charge.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne rechargez jamais une batterie gelée!
- Portez une protection complète pour vos yeux, ainsi qu'une tenue vestimentaire appropriée pour vous prémunir de tout contact avec le liquide de batterie. Evitez de vous toucher les yeux lorsque vous travaillez sur une batterie. De l'acide, des particules d'acide ou de la corrosion pourraient entrer dans vos yeux.

CONSIGNES DE SECURITE CONCERNANT LES BATTERIES

- Retirez tous les accessoires métalliques de type bague, bracelet, collier, montre que vous portez lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie. Assurez-vous de réduire le risque de chute d'objet métallique sur ou à l'intérieur de la batterie. Risque de court-circuit, voire d'explosion, et de brûlure grave.
- Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, recherchez en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- Les batteries usagées doivent être mises au rebut de façon sûre. Lisez le chapitre « Mise en rebut » pour en apprendre plus sur le recyclage et la protection de l'environnement.
- Respectez les spécifications techniques des batteries à charger, ainsi que les recommandations spécifiques de ces batteries (par exemple: comment insérer et connecter les batteries, le taux de charge, etc.).
- Ne rechargez pas les piles sèches batteries que l'on utilise communément dans les appareils domestiques. Elles peuvent provoquer un incendie et causer des dommages et blessures aux personnes.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement qu'avec des batteries de véhicules motorisés ayant une tension de 12V DC . Ne connectez pas le chargeur à d'autres systèmes (6V DC , 24V DC , etc.).
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil
- MISE EN GARDE : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.
- L'appareil est alimenté par des piles qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- L'appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables.



Conformité aux normes de sécurité appropriées.



Pour usage à l'intérieur uniquement.



Appareil de Classe II. Un raccordement à la terre n'est pas nécessaire.



Lire et comprendre en totalité la notice avant la mise en route ou toute opération d'entretien.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers.



Une unité spécifique distincte est requise pour connecter l'équipement électrique au secteur.



MISE EN REBUT:

Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. PARAMÈTRE TECHNIQUE

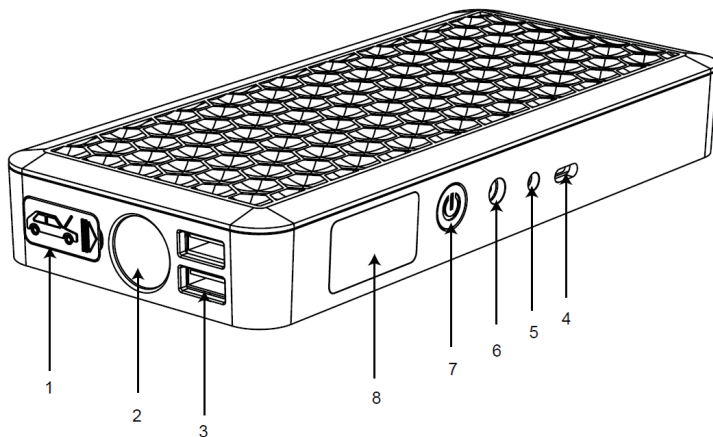
Pile	Lithium Ion 12000 mAh (44,4 Wh)
Ampérage de démarrage	300 A
Ampérage de crête	600 A
Entrée	1) USB 5 V 2,1 A 2) 13 Vdc 1 A
Sortie	1) Port de démarrage du moteur 12 V 2) USB 5 Vdc 2,4A 3) 12 Vdc 10 A (via l'allume-cigare)
Plage de temp.	-10 °C ~ +40 °C
Temp. de stockage	-20 °C ~ +60 °C
Dimensions	190*85*28,5 (mm)
Poids	0,45 Kg

2. CARACTÉRISTIQUES

- Convient au démarrage d'urgence des voitures 12 V, utilisé pour démarrer les véhicules à essence de moins de 4 L, les véhicules diesel de moins de 2 L.
- Double interface de sortie d'alimentation USB 5 V CC, le courant le plus élevé est de 2,4 A.
- Interface de sortie 12 V CC, courant maximum 10 A, courant continu 8 A.
- Voyants de fonctionnement : éclairage de mise en évidence, clignotement continu, clignotement lent, clignotement, SOS et cinq autres modes de travail.
- Deux modes charge :
 - 1) Port d'entrée de charge USB (Type C), charge le produit à tout moment, n'importe où ;
 - 2) L'entrée de charge de l'allume-cigare (14 V CC 1 A) permet de charger rapidement l'appareil grâce à l'adaptateur pour allume-cigarette.
- Avec la fonction de verrouillage pour voyage, il est pratique d'arrêter l'appareil pendant le déplacement pour éviter de le mettre en marche accidentellement.
- Affichage LCD intelligent, affichage intuitif des différentes interfaces de l'appareil et de l'état de la batterie interne.

Fonctions de protection du produit : protection contre l'inversion de polarité, protection contre les surintensités, protection contre les courts-circuits, protection contre les surcharges, protection contre l'inversion de charge, protection contre les surchauffes, protection contre les incendies.

3. PRÉSENTATION



1. Port de démarrage du moteur
2. Voyant de fonctionnement
3. Sortie USB
4. Charge USB (Type C)

5. Entrée 14 V 1 A
6. Sortie 12 V 10 A
7. Marche/Arrêt
8. Écran LCD

4. UTILISATION

4.1 Charge

Précautions d'emploi :

1. Utilisez le chargeur d'origine pour la charge. Les chargeurs non appropriés réduisent la durée de vie du produit et peuvent même être dangereux.
2. Chargez l'appareil avant la première utilisation.
3. Après chaque utilisation, appuyez sur la touche « ALIMENTATION » (7). Lorsque le niveau de la batterie de l'écran LCD est de 2 à 3 barres, l'appareil doit être chargé dès que possible. S'il est de 1 barre seulement, il doit être chargé immédiatement.

Recharge du démarreur de secours :

1. Chargeur mural : Connectez d'abord la prise du chargeur à l'alimentation 220 V, puis connectez le port de sortie de charge au port d'entrée du produit (5). À ce moment, l'écran LCD affiche l'état de charge.
2. Charge de l'allume-cigare de la voiture : Connectez la fiche de sortie de l'allume-cigare au port 14 V 1 A (5) de l'appareil, et connectez l'allume-cigare au port correspondant de la voiture pour la charge ;
3. Charge USB : Utilisez un port USB externe pour connecter le produit au port de type C (4) pour la charge.

Indications de charge :

1. Charge : La barre de niveau de batterie LCD clignote et la valeur de la tension augmente ;
2. Charge complète : Les barres de niveau de batterie de l'écran LCD sont pleines et stables, avec « FUL » affiché, la tension est d'environ 14,4 V.

Remarque : Une fois la charge terminée, et si le chargeur n'est pas débranché, le mode de charge sera automatiquement rétabli si la tension de la batterie chute à 12 V.

REMARQUE : Il est recommandé de recharger le démarreur de secours tous les 3-4 mois pour maintenir l'efficacité et prolonger la durée de vie de la batterie interne, même si l'appareil n'a pas été utilisé.

4.2 Sortie 12 V 10 A avec allume-cigare

MISE EN GARDE : Ce port n'est pas une interface de charge. Il ne doit être connecté à aucun moment à un équipement sous tension, et les bornes de sortie positive et négative ne doivent pas être court-circuitées.

1. Branchez une extrémité de l'adaptateur d'allume-cigare à la sortie 12 V 10 A du produit.
2. Connectez l'électronique 12 V / produit du véhicule à l'autre extrémité du câble adaptateur de l'allume-cigare.
3. Appuyez brièvement sur le bouton « ALIMENTATION » (7) pour commencer à alimenter le véhicule avec une tension de 12 V et un courant maximum de 10 A.

4.3 Démarrage de secours

MISE EN GARDE : Lorsque vous utilisez cet appareil pour démarrer, assurez-vous que les connexions positives et négatives sont correctes, sinon la batterie peut exploser.

Suivez les étapes ci-dessous pour le démarrage de secours afin d'éviter tout danger :

1. Insérez d'abord les « Pincettes intelligentes » dans le port de démarrage du moteur de l'appareil.
2. Connectez la pince rouge (+) avec le côté positif (+) de la batterie.
3. Raccordez la pince noire (-) à la partie métallique du moteur (masse négative) ou au côté négatif de la batterie.
4. Une fois la connexion terminée, suivez les instructions du tableau 1 ci-dessous pour vérifier si la connexion est correcte et passez à l'étape suivante.
5. Démarrez la voiture et ne dépassez pas 5 secondes.
6. Si le moteur ne démarre pas correctement, vérifiez le niveau de la batterie et si celle-ci dépasse 3 barres, patientez pendant 3 minutes et réessayez.

7. Une fois que le moteur démarre avec succès, retirez d'abord les « Pincés intelligentes » de l'appareil, puis retirez les pincés de la batterie du véhicule.
8. Chargez l'appareil immédiatement après chaque utilisation.

Pincés intelligentes GLC02

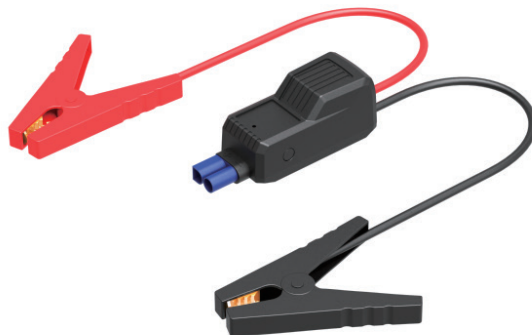


Tableau 1

SN	LED verte	LED rouge	Avertissement sonore	État et solutions
1	Activé	Désactivé	Désactivé	Corriger l'état pour le démarrage de secours. Continuer pour démarrer la voiture. S'il ne démarre pas, assurez-vous que le voyant de la voiture est éteint et rebranchez-le.
2	Clignotement	Désactivé	Désactivé	1) Aucune batterie de voiture connectée ou détectée 2) Protection contre l'inversion de charge 3) Temporisation suspendue Solution : Rebranchez les pincés pour le démarrage de secours.
3	Activé	Clignotement	Activé	Protection contre les surtensions à l'entrée
4	Désactivé	Clignotement	Désactivé	Système de protection contre la batterie faible. Solution : rechargez complètement le démarreur de secours
5	Désactivé	Clignotement	Activé	1) Mauvaise connexion à la haute tension. Clignotement lent. 2) Protection de la connexion contre l'inversion de polarité. Clignotement rapide. 3) Protection contre les courts-circuits Solution : Suivez le manuel pour le démarrage et la reconnexion.
6	Désactivé	Activé	Activé	Protection contre les surchauffes. Solution : Attendez 5 à 10 minutes pour que l'appareil refroidisse avant le prochain démarrage de secours.

Fonction OVERRIDE : Lorsque les pincés détectent des signaux de la batterie de la voiture, vous pouvez utiliser cette fonction pour le démarrage de secours en appuyant sur le bouton situé sur le côté des pincés intelligentes et en le maintenant enfoncé pendant 5 s pour l'activer. Assurez-vous que la connexion est correcte avant cette opération.

MISE EN GARDE : La fonction OVERRIDE annule temporairement toutes les protections, donc veuillez vous assurer que les pinces rouges et noires sont correctement connectées à une batterie de 12 V.

4.4 Sortie USB

1. Raccordez le câble USB au port de sortie USB de l'appareil (3) ;
2. Appuyez brièvement sur le bouton « ALIMENTATION » (7), l'USB fournit une sortie 5 V 2,4 A pour la charge des téléphones portables/tablettes et autres appareils électroniques.
3. La sortie USB sera automatiquement désactivée une fois la charge terminée.
4. Lorsque le courant de charge dépasse 2,4 A, la sortie USB se désactive automatiquement.
5. Le temps de charge dépasse 8 heures et la sortie USB se désactive automatiquement.

4.5 Voyant de fonctionnement

1. Appuyez sur le bouton « ALIMENTATION » (7) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour le mettre en marche.
2. Mode de fonctionnement de l'éclairage (2) :
Mise en marche : Luminosité 100 %
1^{ère} pression brève : Rétroéclairage 50 %
2^e pression brève : Clignotement lent
3^e pression brève : Clignotement
4^e pression brève : SOS
5^e pression brève : Fermer
3. Après un fonctionnement continu pendant plus de 5 secondes dans n'importe quel mode, une courte pression sur la touche « ALIMENTATION » (7) permet d'éteindre directement la lumière.

4.6 Verrouillage pour voyage

1. Appuyez sur le bouton « ALIMENTATION » (7) et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes pour activer le mode verrouillage pour voyage.
2. Dans ce mode, l'appareil se met en veille (état de verrouillage) : une brève pression sur la touche « ALIMENTATION » (7) n'active pas la sortie USB, la sortie du voyant de fonctionnement, ni la sortie 12 V.
3. Pour désactiver le mode « Verrouillage pour voyage » : Appuyez une fois de plus sur le bouton « ALIMENTATION » (7) et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes pour déverrouiller l'appareil.

5. Emballage

SN	Accessoires	Qté	SN	Accessoires	Qté
1	Adaptateur	1	4	Manuel d'utilisation	1
2	Pincettes intelligentes	1	5	Pochette à fermeture éclair	1
3	Fiche allume-cigare mâle	1			

6. Q&R

1. **Q.** Pourquoi mon démarreur de secours n'a-t-il pas démarré mon véhicule ?
R. Le démarreur de secours n'a pas démarré votre véhicule pour plusieurs raisons possibles. Vérifiez les éléments suivants :
 1. assurez-vous que la batterie du démarreur de secours est complètement chargée.
 2. Assurez-vous que vous avez suivi la procédure d'utilisation correcte. Référez-vous à la section **4.3 Fonctionnement**.
 3. Assurez-vous que le véhicule fonctionne sur 12 V CC.
 4. Assurez-vous que la cylindrée de la voiture n'est pas supérieure à 4 L.
 5. La batterie du véhicule peut être inférieure à 2,5 V, la tension de démarrage minimum pour le démarreur de secours. Assurez-vous que toutes les connexions sont correctes, puis appuyez simultanément sur les boutons Alimentation/Éclairage et Démarrage de secours pendant 3 secondes pour activer manuellement le démarreur de secours. (Ceci est optionnel et varie selon le produit).

2. **Q.** Puis-je laisser mon démarreur de secours connecté à la voiture après qu'elle ait démarré ?
R. Laisser le démarreur de secours connecté à la voiture après son démarrage ne constitue pas un problème. Mais il est préférable de déconnecter et de charger le démarreur de secours afin qu'il soit prêt à démarrer une autre voiture. Comme le démarreur de secours ne recevra pas de charge dans cette situation, il est préférable de le ranger pour qu'il ne tombe pas dans le compartiment moteur.
3. **Q.** À quoi renvoie l'ampérage de crête ?
R. L'ampérage de crête est le courant maximum que la batterie du démarreur de secours peut produire.
4. **Q.** À quoi renvoie l'ampérage de démarrage ?
R. L'ampérage de démarrage est le courant continu disponible pendant le démarrage de secours.
5. **Q.** Comment éteindre le produit ?
R. Le produit dispose d'une fonction de détection intelligente. En cas d'absence de charge, ou si le dispositif électronique est chargé pendant une longue période, l'appareil passe automatiquement en mode « veille » et économise l'énergie.
Remarque : L'orifice de démarrage du moteur sur l'appareil est toujours sous tension et protégé par un couvercle en caoutchouc.
6. **Q.** Combien de temps dure la charge du produit ?
7. **R.** La durée jusqu'à la charge complète varie :
a) Via un chargeur mural 14 V 1 A : 3 - 4 heures
b) Via USB 5 V 2 A : 8 - 12 heures
c) Via USB 5 V 1 A : 16 - 20 heures
d) Via USB 5 V 0,5 A : 40 - 48 heures
8. **Q.** Combien de fois puis-je charger mon téléphone portable ?
R. Prenez l'iPhone XS comme exemple. Le téléphone portable peut être entièrement chargé 4 fois, de l'extinction pour batterie faible jusqu'à la charge complète. Les autres marques de téléphones portables peuvent être chargées plus de 2 à 5 fois selon la capacité du téléphone.
9. **Q.** Combien de cycles de démarrage par charge complète ?
R. Selon les déplacements, le nombre de cycles de démarrage pourrait être très différent. Par exemple, si c'est une voiture 2 L, elle pourrait avoir plus de 20 cycles de démarrage.
10. **Q.** Quelle est la durée de vie ?
R. Il peut être utilisé pendant 1 à 5 ans à des fins non commerciales.
11. **Q.** Combien de temps dure la charge du démarreur de secours ?
R. Le démarreur de secours est très bien construit. Un stockage pendant 6-12 mois ne pose aucun problème, mais pour prolonger la durée de vie, il est recommandé de charger une fois tous les trois mois.
12. **Q.** Quelle est l'utilité de la fonction de verrouillage pour voyage ?
R. Il s'agit d'un brevet de Greatway. Il est caractérisé par une extinction profonde pour la prévention d'une consommation d'énergie anormale, le court-circuit de la sortie USB et 12 V causés par des articles divers mal stockés pendant le voyage.
13. **Q.** Quelles sont les caractéristiques de protection de ce produit ?
R. Il existe 8 protections :
1. Protection contre l'inversion de polarité : empêche l'inversion de la polarité des pinces ;
2. Protection contre les surintensités : empêche les dommages au produit causés par un courant de charge d'entrée excessif ;
3. Protection contre les courts-circuits : empêche que les pinces ne soient court-circuitées entre les pôles positif et négatif ;
4. Protection contre la surcharge : lorsque l'appareil est complètement chargé ou que la tension d'entrée externe est trop élevée, il n'accepte pas de charge ;
5. Protection contre l'inversion de charge : arrêtez la charge inverse de la voiture après le démarrage de secours ;
6. Protection contre la décharge excessive : empêche l'appareil de se décharger lorsque la batterie est trop faible. Cela empêche un appareil faible de se mettre en marche ;
7. Protection contre les surchauffes : S'arrête automatiquement lorsque la température devient trop élevée pendant la charge, l'éclairage et l'utilisation de l'interface USB ;
8. Protection contre la production d'étincelles : empêche la production d'étincelles lorsque les pinces relient les batteries de voiture.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **LEES VOOR HET LADEN DE GEBRUIKSAANWIJZING**
- **VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS OF NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN.**
- **DE VOEDING AFKOPPELEN VOORDAT U DE CONNECTIES MET DE BATTERIJ VERBINDT OF UITSCHAKELT.**
- **OPGEPAST: ONTPLOFBAAR GAS. VERMIJD VLAMMEN EN VONKEN. ZORG VOOR VOLDOENDE VERLUCHTING TIJDENS HET OPLADEN.**
 - Gebruik dit apparaat zoals beschreven in deze handleiding. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor elke slechte hantering en elk ander gebruik dan voorzien in deze handleiding.
 - Voertuigen kunnen elektrische en elektronische systemen hebben (bijv. motormanagementsystemen, GSM's) die beschadigd kunnen raken indien onderworpen aan hoge startspanningen en spanningspieken. Vooraleer het toestel aan te sluiten op het voertuig moet u de handleiding van het voertuig lezen om zeker te zijn dat extern opladen toegelaten is.
 - Niet-naleving van deze veiligheids- en gebruiksvoorschriften kan een risico van elektrische schok, brand en/of kwetsuren veroorzaken.
 - Volg de instructies voor het aansluiten en loskoppelen van de batterijladerkabels of batterijpolen.
 - Dit apparaat is alleen voorzien voor binnengebruik.
 - Gebruik geen accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant! Deze kunnen het apparaat beschadigen en/of kwetsuren veroorzaken.
 - **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
 - Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, indien ze goed worden bewaakt of de instructies voor het gebruik van het apparaat worden gegeven en als de risico's werden aangepakt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De schoonmaak en het onderhoud door de gebruiker mag niet worden gemaakt door kinderen zonder toezicht.
 - Houd kinderen in het oog om zeker te zijn dat ze niet spelen met het apparaat.
 - Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- ontploffingen kunnen voordien, in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen en stofontwikkeling.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van naakte vlammen en vonken.
 - Gebruik het apparaat in een goed verluchte zone.
 - Houd het apparaat droog. Dompel het niet onder in water en evenmin in enige andere vloeistof.
 - Stel dit apparaat niet bloot aan druipt- of spatwater.
 - Gebruik het apparaat niet op plaatsen die zijn blootgesteld aan vochtigheid, aan weer en wind en op vochtig plaatsen.
 - Geen enkel met vloeistof gevuld voorwerp zoals vazen mag op het apparaat worden geplaatst.
 - Dek dit apparaat niet af met voorwerpen zoals kranten, dweilen, gordijnen enz.
 - Stel het apparaat niet rechtstreeks bloot aan zonnestralen en aan grote warmte.
 - Laat de kabel niet over de rand van een tafel hangen of een heet oppervlak raken.
 - Als u het apparaat loskoppelt, gebruik dan steeds de stekker van de kabel; trek nooit aan de kabel zelf.
 - Als de kabels beschadigd zijn, gebruik het apparaat dan niet.
 - Pas de kabel en zijn stekker niet aan en beschadig deze ook niet. Als de kabel en/of het stopcontact niet geschikt zijn voor uw elektrische installatie, doe dan een beroep op een bekwame technicus om deze de elektrische installatie te laten aanpassen.
 - Een verlengkabel mag niet worden gebruikt tenzij absoluut noodzakelijk. Gebruik van een verkeerde verlengkabel kan een risico van brand en elektrische schok opleveren.
 - Breng de zwarte en de rode pooltangen niet met elkaar in contact. dit kan immers een ongeval zoals een ontploffing doen ontstaan en schade veroorzaken.
 - Voor elke loskoppeling het volgende nagaan:
 - ✓ Of het apparaat en zijn elementen niet beschadigd zijn. In dit geval het apparaat niet gebruiken en het terugbrengen naar uw dealer voor inspectie en eventuele herstelling.
 - ✓ Of de spanning aangegeven op het identificatieplaatje van het apparaat wel overeenkomt met deze van uw elektrische installatie.
 - Plaats de batterijlader zo ver verwijderd van de batterij als de kabels dat toelaten.
 - Explosieve gassen kunnen zich ophopen bij de grond.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Plaats de batterijlader zo hoog mogelijk boven het grondniveau.

- Plaats de batterijlader niet boven op de batterij.
- Open de behuizing niet. Geen door de gebruiker zelf herstelbare onderdelen aanwezig.
- Demonteer het apparaat niet zelf. Elke demontage, herstelling, inspectie mag alleen door een ervaren persoon worden uitgevoerd.
- De pool van de niet met het chassis verbonden batterij moet als eerste worden aangesloten. De andere aansluiting moet plaatsvinden op het chassis ver van de batterij en van de brandstofleiding. De batterijlader moet dan worden aangesloten op het elektriciteitsnet.

Na de laadverrichting de batterijlader loskoppelen van het stroomnet en dan de aansluiting losmaken van het chassis en tenslotte de aansluiting van de batterij, in de aangegeven volgorde.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES IN VERBAND MET BATTERIJEN

- **WAARSCHUWING:** Risico van explosieve gassenmengsels. Werken in de buurt van een lood-zuurbatterij is gevaarlijk. Batterijen genereren explosieve gassen tijdens het normale batterijbedrijf. Om deze reden is het uiterst belangrijk telkens vooraleer u uw batterijladergebruikt u deze handleiding leest en de instructies precies opvolgt.
- Gelieve te controleren of uw batterijen kunnen worden opgeladen met deze lader, raadpleeg daarvoor de handleiding van de fabrikant.
- Zorg dat de aanvankelijke laadsnelheid de vereisten van de batterijfabrikant niet overschrijdt.
- De batterijen mogen niet in werking worden gesteld tijdens het laden!
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Laad een bevroren batterij nooit opnieuw op!
- Verwijder persoonlijke metalen elementen zoals ringen, armbanden, halskettingen en uurwerken voor het werken met een lood-zuurbatterij. Let goed op om het risico te verkleinen van een metalen voorwerp op de batterij te laten vallen. Dit kan vonken veroorzaken of de batterij of andere elektrische onderdelen kortsluiten en leiden tot een ontploffing of ernstige brandwonden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES IN VERBAND MET BATTERIJEN

- Draag volledige ogenbescherming en geschikte kleding om bescherming te verschaffen tegen contact met batterij. Vermijd de ogen aan te raken tijdens het werken met een batterij. Zuur, zuurpartikels of corrosieve stoffen kunnen in de ogen terechtkomen.
- In slechte weersomstandigheden kan vloeistof uit de batterij worden weggespoten, vermijd elk contact met deze vloeistof. In geval van ongewild contact met water reinigen. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, moet u onmiddellijk medische hulp vragen. De uit de batterijen wegsputende vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- Versleten batterijen moeten veilig worden opgeruimd. Lees het hoofdstuk "Opruiming" om meer te vernemen over de recyclage en de bescherming van het milieu.
- Respecteer de technische specificaties van de op te laden batterijen, evenals de specifieke aanbevelingen van deze batterijen (bijvoorbeeld: hoe de batterijen inzetten en uithalen, het laadvermogen enz.).
- Laad geen Droge-celbatterijen op die men normaal gebruikt in huishoudapparaten. Deze kunnen een brand doen ontstaan en schade en kwetsuren veroorzaken.
- De lader mag alleen worden gebruikt met batterijen van motorvoertuigen met een bedrijfsspanning van 12V gelijkstroom. Sluit de lader niet aan op andere systemen (6V=== , 24V=== enz.).
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde elektrische voeding.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare elektrische voeding die bij dit apparaat werd geleverd.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door bevoegde technici kunnen worden vervangen.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.



Conformiteit met de gepaste veiligheidsnormen.



Deze batterijlader is uitsluitend voor binnengebruik bedoeld.



Apparaat van Klasse II. Een aansluiting op de aarde is niet nodig.



Waarschuwing! Om het risico van kwetsuren te verkleinen moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen.



Elektrische apparaten niet weggooien bij het huishoudelijk afval.



Een specifieke afzonderlijke elektrische voeding is vereist voor het aansluiten van de elektrische apparatuur op het elektriciteitsnet.



OPRUIMEN:

Selectieve ophaling van elektrisch en elektronisch afval.

Elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/UE betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur en de toepassing ervan in de nationale wetgeving moeten versleten elektrische producten apart worden opgehaald en verzameld in daartoe voorziene verzamelpunten. Wend u tot de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper voor advies over de recycling.

1. TECHNISCHE PARAMETERS

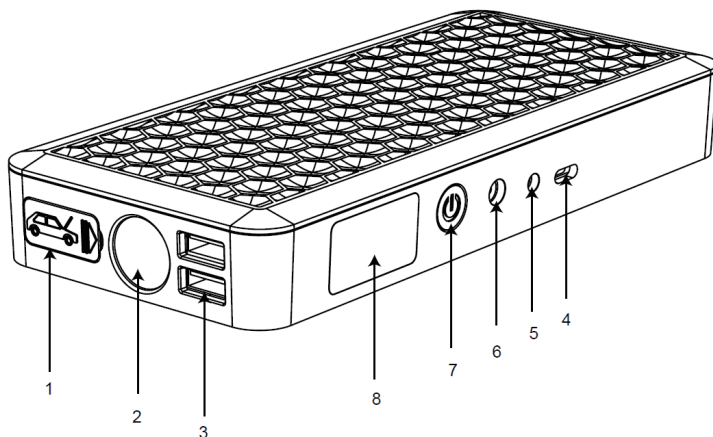
Batterij	Lithium-ion 12000 mAh (44,4Wh)
Startampères	300 A
Piekampères	600 A
Ingang	1) USB 5 V 2,1 A 2) 13 Vdc 1 A
Uitgang	1) 12 V motorstartpoort 2) USB 5 Vdc 2,4 A 3) 12Vdc 10A (via sigarettenaansteeker)
Temperatuurbereik	-10°C ~ +40°C
Opslagtemp.	-20°C ~ +60°C
Afmetingen	190*85*28,5 (mm)
Gewicht	0,45 Kg

2. EIGENSCHAPPEN

- Geschikt voor een 12 V noodstart, gebruikt voor benzinevoertuigen onder 4L en dieselloertuigen onder 2L.
- Dubbele USB 5 V DC-stroomuitgangsiinterface, de hoogste stroom is 2,4 A.
- 12 V DC-uitgangsiinterface, maximale stroom 10 A, continue stroom 8 A.
- Bedrijfslampjes: groot licht, constant, traag knipperen, knipperen, SOS en vijf andere bedrijfsmodi.
- Twee oplaadmodi:
 - 1) USB-laadingangspoort (Type-C) om het product overall en wanneer u maar wilt op te laden;
 - 2) De laadingang voor de sigarettenaansteeker (14 V DC 1 A) kan het apparaat snel opladen via de aanstekeadapter.
- Met een functie voor transportvergrendeling, het apparaat is eenvoudig te vergrendelen zodat deze tijdens transport niet onbedoeld kan worden ingeschakeld.
- Intelligent LCD-scherm, gevoelsmatige weergave van de verschillende interfaces van het apparaat en de status van de interne accu.

Functies voor productbeveiliging: beveiliging tegen omgekeerde polariteit, overstroom, kortsluiting, overbelasting, omgekeerde lading, overontlading, te hoge temperatuur en brand.

3. AFBEELDING



1. Motorstartpoort
2. Bedrijfslampje
3. USB-uitgang
4. USB-lading (Type-C)

5. Ingang 14 V 1 A
6. Uitgang 12 V 10 A
7. Aan/Uit
8. LCD

4. BEDIENING

4.1 Opladen

Waarschuwingen:

1. Gebruik voor het opladen uitsluitend de originele lader. Ongekwalficeerde laders zullen de levensduur van het product inkorten en kunnen zelfs gevaarlijk zijn.
2. Laad het apparaat vóór het eerste gebruik op.
3. Druk na elk geluid op de knop "AAN/UIT" (7). Wanneer het accuvermogen weergegeven op het LCD-scherm slechts 2-3 streepjes bedraagt, dan dien het apparaat ZO SPOEDIG MOGELIJK te worden opgeladen. Met slechts 1 streepje moet het onmiddellijk worden opgeladen.

De startbooster opladen:

1. Muurlader: Steek eerst de stekker van de lader in het 220 V stopcontact en sluit de laaduitgangspoort vervolgens aan op de ingangspoort (5) van het product. Het LCD-scherm zal op dit moment de laadstatus weergeven.
2. Opladen via de sigarettenaansteker van een auto: Sluit de uitgangstekker van de sigarettenaansteker aan op de 14 V 1 A poort (5) van het apparaat en steek de sigarettenaansteker in de aansteekerpoort van de auto om op te laden;
3. Opladen via USB: Sluit een externe USB aan op de Type-C poort (4) van het product om op te laden.

Oplaadindicatie:

1. Opladen: Het balkje voor het accuvermogen op de LC knippert en de spanningswaarde verhoogt;
2. Volledig opgeladen: De streepjes voor het accuvermogen op de LCD zijn vol en blijven constant branden, "VOL" wordt weergegeven en de spanning is ongeveer 14,4V.

Opmerking: Nadat het opladen is voltooid en u laat de lader aangesloten, dan zal de oplaadmodus automatisch opnieuw worden gestart als de accuspanning verlaagt tot 12V.

OPMERKING: Wij raden u aan de Startbooster elke 3-4 maanden op te laden om de efficiëntie in stand te houden en de levensduur van de interne accu te verlengen, zelfs wanneer het apparaat niet was gebruikt.

4.2 12V 10A uitgang met sigarettenaansteker

WAARSCHUWING: Deze poort is geen laadinterface. Het dient nooit op apparaten te worden aangesloten die onder spanning staan en de positieve en negatieve uitgangen mogen niet worden kortgesloten.

1. Steek het ene uiteinde van de uitgeruste aansteckeradapter in de 12 V 10 A uitgang van het product.
2. Sluit het andere uiteinde van de adapterkabel van de sigarettenaansteker aan op de/het 12V elektronica/voertuigproduct.
3. Druk kort op de knop "AAN/UIT" (7) om de stroomvoorziening met 12 V spanning en een maximale stroom van 10 A voor het voertuig te starten.

4.3 Startboost

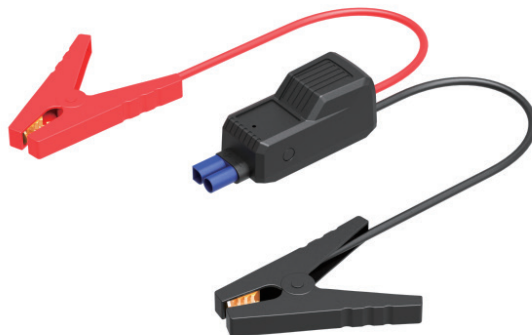
WAARSCHUWING: Wanneer u dit apparaat gebruikt om te starten, dan moet u ervoor zorgen dat de positieve en negatieve aansluitingen correct zijn, anders kan de accu ontploffen.

Volg nauwgezet de stappen hieronder om een noodstart uit te voeren, anders zal het gevaarlijk zijn:

1. Steek eerst de "Intelligente Klemmen" in de motorstartpoort van het apparaat.
2. Sluit de rode (+) klem aan op de positieve (+) zijde van de accu.
3. Sluit de zwarte (-) klem aan op het metalen gedeelte van de motor (negatieve aarde) of op de negatieve accu.
4. Nadat de aansluiting is voltooid, volg dan a.u.b. Sw instructies in Tabel 1 om te controleren of de aansluiting correct is en naar de volgende stap te gaan.
5. Start de auto en trap minstens 5 seconden niet aan.
6. Als de motorstart mislukt, controleer dan het accuniveau en als de accu meer dan 3 streepjes heeft, wacht 3 minuten en probeer het opnieuw.

7. Nadat de motor succesvol is gestart, trekt u eerst de “intelligente klemmen” van het apparaat af en verwijdt u vervolgens de klemmen van de auto-accu.
8. Laad het apparaat na elk gebruik onmiddellijk op.

Intelligente Klemmen GLC02



Tabel 1

SN	Groene LED	Rode LED	Akoestische waarschuwing	Status en oplossingen
1	AAN	UIT	UIT	Correcte status voor startboost. Ga verder met het starten van de auto. Indien niet gestart, zorg ervoor dat het autolicht is uitgeschakeld en sluit opnieuw aan.
2	Knipperen	UIT	UIT	1) Geen auto-accu aangesloten of waargenomen 2) Beveiliging tegen omgekeerde lading 3) Onderbreking door time-out Oplossing: Sluit de klemmen voor de startboost opnieuw aan.
3	AAN	Knipperen	AAN	Beveiliging tegen te hoge ingangsspanning
4	UIT	Knipperen	UIT	Bescherming tegen laag batterijniveau. Oplossing: laad de startbooster volledig op
5	UIT	Knipperen	AAN	1) Verkeerde aansluiting op hoogspanning. Traag knipperen. 2) Beveiliging tegen omgekeerde polariteitaansluiting. Snel knipperen. 3) Beveiliging tegen kortsluiting Oplossing: Volg de handleiding voor startboost en sluit opnieuw aan.
6	UIT	AAN	AAN	Beveiliging tegen te hoge temperatuur. Oplossing: Wacht 5-10 minuten om af te koelen vóór de volgende startboost.

OVERSCHRIJFFUNCTIE: Wanneer de klemmen geen signalen uit de auto-accu waarnemen, dan kunt u deze functie voor de startboost gebruiken door de knop op de zijkant van de intelligente klemmen 5s ingedrukt te houden en de functie te activeren. Zorg ervoor dat de aansluiting correct is voordat u deze functie gebruikt.

WAARSCHUWING: De OVERSCHRIJFFUNCTIE zal alle beveiligingen tijdelijk deactiveren, zorg er dus a.u.b. voor dat de rode en zwarte klemmen correct zijn aangesloten op een accu van 12V.

4.4 USB-uitgang

1. Sluit de USB-kabel aan op de USB-uitgangspoort van het apparaat (3);
2. Druk kort op de knop "AAN/UIT" (7) en de USB zal een uitvoer van 5 V 2,4 A verstrekken om mobiele telefoons/tablets en andere elektronische producten op te laden.
3. De USB-uitgang zal automatisch worden uitgeschakeld zodra het opladen is voltooid.
4. Wanneer de laadstroom 2,4 A overschrijdt, dan zal de USB-uitgang automatisch worden uitgeschakeld.
5. De oplaadtijd zal langer dan 8 uur duren en de USB-uitgang zal automatisch worden uitgeschakeld.

4.5 Bedrijfslampje

1. Houd de knop "AAN/UIT" (7) minstens 3 seconden ingedrukt om het in te schakelen.
2. Verlichting (2) bedrijfsmodus:
INSCHAKELEN: 100% helderheid
1e keer kort indrukken: 50% dim licht
2e keer kort indrukken: Traag knipperen
3e keer kort indrukken: Knipperen
4e keer kort indrukken: SOS
5e keer kort indrukken: Sluiten
3. Na minstens 5 seconden werkzaam te blijven in een willekeurige bedrijfsmodus, kunt u kort op de knop "AAN/UIT" (7) drukken om het licht direct uit te schakelen.

4.6 Transportvergrendeling

1. Houd de knop "AAN/UIT" (7) minstens 8 seconden ingedrukt om de modus "transportvergrendeling" in te schakelen.
2. Het apparaat zal in deze modus op de slaapstand (vergrendelstatus) schakelen: kort op de knop "AAN/UIT" (7) indrukken zal de USB-uitgang, bedrijfslichtuitgang of 12V uitgang niet inschakelen.
3. De "transportvergrendeling"-modus uitschakelen: Houd de knop "AAN/UIT" (7) minstens 8 seconden ingedrukt om het apparaat uit de slaapstand te schakelen.

5. Verpakking

SN	Accessoires	Aant.	SN	Accessoires	Aant.
1	Adapter	1	4	Handleiding	1
2	Intelligente klemmen	1	5	Etui met ritssluiting	1
3	Mannelijke sigarettenaansteker	1			

6. Veelgestelde vragen

1. **V.** Waarom startte mijn Startbooster mijn voertuig niet?
A. Er kunnen een aantal redenen zijn waarom de Startbooster uw voertuig niet startte. Controleer het volgende:
 1. Zorg ervoor dat de accu van de Startbooster volledig is opgeladen.
 2. Controleer of u de juiste gebruiksaanwijzing hebt gevolgd. Raadpleeg **Bediening 4.3**.
 3. Controleer of het voertuig op 12 V DC werkt.
 4. Controleer of de cilinderhoud van de auto niet groter is dan 4L.
 5. De spanning van de voertuigaccu is mogelijk lager dan 2,5 V, de minimale startspanning voor de Startbooster. Zorg ervoor dat alle aansluitingen correct zijn en druk vervolgens 3 seconden lang gelijktijdig op zowel de knop Aan/Uit/Licht als de knop Startboost om de Startbooster handmatig te activeren. (Dit is optioneel en verschilt per product.)
2. **V.** Kan ik mijn Startbooster aangesloten houden op de auto nadat deze is gestart?
A. De Startbooster aangesloten houden op de auto nadat deze is gestart zal geen probleem vormen. Het is echter beter de Startbooster los te koppelen en op te laden, zodat deze gereed is om een andere auto te starten. De Startbooster ontvangt in deze situatie geen lading en het is beter de Startbooster op te bergen, zodat deze niet in de motorruimte kan vallen.

3. **V.** Wat zijn piekampères?
A. Piekampères zijn de maximale stroom die de accu in de Startbooster kan produceren.
4. **V.** Wat zijn startampères?
A. Startampères zijn de continue stroom aanwezig tijdens de startboost.
5. **V.** Hoe schakel ik het product uit?
A. Het product is voorzien van een intelligente detectiefunctie. Als er geen last aanwezig is of als het elektronische product voor een lange tijd is opgeladen, dan zal het apparaat automatisch in "slaap" vallen om energie te besparen.
Opmerking: De motorstartpoort op het apparaat staat altijd onder spanning en wordt beschermd door een rubberen dop.
6. **V.** Hoe lang kan ik het product opladen?
A. De tijd voor een volledige lading varieert:
 - a) Via 14 V 1 A muurlader: 3 - 4 uur
 - b) USB 5 V 2 A: 8 - 12 uur
 - c) USB 5 V 1 A: 16 - 20 uur
 - d) USB 5 V 0,5 A: 40 - 48 uur.
7. **V.** Hoe vaak kan ik mijn mobiele telefoon opladen?
A. Neem als voorbeeld de iPhone XS. De mobiele telefoon kan 4 keer volledig worden opgeladen van uitschakeling door een uitgeputte batterij tot een volledig opgeladen batterij. Mobiele telefoons van andere merken kunnen vaker dan 2-5 keer worden opgeladen, afhankelijk van de capaciteit van de mobiele telefoon.
8. **V.** Hoeveel startpogingen per volledige lading?
A. Dit hangt af van de cilinderinhoud en het aantal mogelijke startpogingen kan sterk verschillen. Als het bijvoorbeeld om een 2L auto gaat, dan zijn er 20+ startpogingen mogelijk.
9. **V.** Wat is de levensduur?
A. Het kan 1-5 jaar worden gebruikt voor niet-commerciële doeleinden.
10. **V.** Hoe lang moet ik de startbooster opladen?
A. De startbooster is zeer goed ontworpen. Het is geen probleem om deze 6-12 maanden op te bergen, maar om de levensduur te verlengen raden wij u aan het apparaat eens per drie maanden op te laden.
11. **V.** Waarvoor wordt de transportvergrendeling gebruikt?
A. Dit is een patent van Greatway. Het is gekenmerkt door een diepe uitschakeling waardoor abnormaal stroomverbruik en kortsluiting van de USB-uitgang en 12V uitgang worden vermeden, wat anders zou kunnen gebeuren door incorrect opgeborgen voorwerpen wanneer onderweg.
12. **V.** Wat zijn de beveiligingsfuncties van dit product?
A. Er zijn 8 beveiligingen:
 1. Beveiliging tegen omgekeerde polariteit: voorkomt schade door omgekeerd geplaatste klemmen;
 2. Overstroombeveiliging: voorkomt schade aan het product veroorzaakt door een te hoge laadstroom op de ingang;
 3. Beveiliging tegen kortsluiting: voorkomt dat de klemmen worden kortgesloten tussen de positieve en negatieve polen;
 4. Beveiliging tegen overbelasting: wanneer volledig opgeladen of wanneer de externe ingangsspanning te hoog is, zal het apparaat geen lading accepteren;
 5. Beveiliging tegen omgekeerde lading: stopt de omgekeerde lading vanuit de auto na de startboost;
 6. Beveiliging tegen overontlading: voorkomt ontleding van het apparaat wanneer de accuspanning te laag is. Dit weerhoudt en zwak apparaat van starten;
 7. Beveiliging tegen te hoge temperatuur: Stopt automatisch met werken wanneer de temperatuur te hoog wordt tijdens opladen, verlichting of gebruik van de USB-interface;
 8. Vonkbescherming: onderdrukt vonken wanneer de klemmen worden aangesloten op de voertuigaccu.

SICHERHEITSHINWEISE

- **VOR DEM AUFLADEN BITTE DIE ANWEISUNGEN DURCHLESEN.**
- **FÜR DEN GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN GEEIGNET. VOR REGEN UND NÄSSE SCHÜTZEN.**
- **STROMVERSORGUNG VOR VERBINDEN ODER ABKLEMMEN DER BATTERIE-ANSCHLÜSSE ABSCHALTEN.**
- **WARNUNG: EXPLOSIVES GAS. FLAMMEN UND FUNKEN VERMEIDEN. WÄHREND DES LADEVORGANGS FÜR EINE AUSREICHENDE BELÜFTUNG SORGEN.**

-Dieses Gerät ist gemäß der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung zu verwenden. Für jede unsachgemäße Verwendung sowie für jede Verwendung außerhalb des in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Verwendungszwecks kann der Hersteller auf keinen Fall haftbar gemacht werden.

-Versuchen sie nicht, das Gerät in irgendeiner Form zu modifizieren. Modifizierungen können zu Beschädigungen des Gerätes, Sachschäden oder Verletzung von Personen führen, für welche der Hersteller keine Haftung übernimmt.

-Die Nichteinhaltung der Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften kann eine Gefahr von Stromschlag, Brand und/oder Personenverletzungen verursachen.

-Dieses Gerät ist nur für einen privaten Gebrauch in Innenräumen zugelassen.

-Keine Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden! Diese können das Gerät beschädigen und/oder zu Verletzungen führen.

-**ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

-Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

-Dieses Gerät weder in explosionsgefährdeten Bereichen noch in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen und Staub verwenden.

-Dieses Gerät nicht in der Nähe von Flammen- oder Funkenquellen verwenden. In der Nähe des Geräts bitte nicht rauchen.

SICHERHEITSHINWEISE

-Während des Ladens muss die Batterie auf eine gut belüftete Fläche gestellt werden.

-Gerät trocken halten. Tauchen Sie es weder in Wasser, noch in jede andere Flüssigkeit ein.

-Dieses Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aussetzen.

-Gerät nicht an Orten betreiben, die Feuchtigkeit, Unwetter oder Nässe ausgesetzt sind.

-In der Nähe des Geräts dürfen sich keine Gegenstände befinden, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie z. B. Vasen.

-Dieses Gerät nicht mit Gegenständen wie Zeitschriften, Geschirrtüchern, Vorhängen usw. abdecken.

-Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung und großer Hitze aussetzen.

-Kabel weder über Tischkanten hängen lassen noch mit heißen Oberflächen in Berührung bringen.

-Beim Abschalten des Geräts immer am Stecker und niemals am Kabel ziehen.

-Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder die Klemmen abgenutzt sind.

-Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

-Weder Kabel, noch Stecker verändern. Wenn das Kabel und/oder der Stecker nicht mit Ihrer elektrischen Anlage kompatibel sind, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

-Die schwarze und rote Klemme niemals miteinander in Berührung bringen. Dies kann ansonsten zu Funkenschlag, Explosion und Beschädigungen führen.

-Vor jedem Anschluss ist bitte sicherzustellen:

- ✓ Dass das Gerät und seine Bauteile nicht verschlissen sind. In diesem Fall verwenden Sie das Gerät nicht, sondern bringen Sie es zu Ihrem Händler zwecks Inspektion und Reparatur.
- ✓ Dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Spannung ihrer elektrischen Anlage übereinstimmt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät nicht selber zerlegen. Jede Demontage, Reparatur oder Überprüfung muss ausschließlich von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.
- Die Batterieklemme, die nicht an die Karosserie angeschlossen ist, ist zuerst anzuschließen. Der andere Anschluss ist zur Karosserie herzustellen, entfernt von der Batterie und der Benzinleitung. Dann wird das Batterieladegerät an das Versorgungsnetz angeschlossen.
- Nach dem Laden ist das Batterieladegerät vom Versorgungsnetz zu trennen. Danach wird der Anschluss zur Karosserie und dann der zur Batterie entfernt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Risiko der Bildung von explosiven Gasgemischen. Im Normalbetrieb erzeugen Batterien explosive Gase. Das Arbeiten in der Nähe von Bleisäure-Batterien ist gefährlich. Im Normalbetrieb einer Batterie werden explosive Gase freigesetzt. Es ist daher unbedingt erforderlich, die Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung bei jeder Verwendung des Ladegerätes durchzulesen und zu befolgen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Batterien mit diesem Ladegerät kompatibel sind. Lesen Sie hierzu die Gebrauchsanweisung des Herstellers durch.
- Achten Sie darauf, dass der gewünschte Ladestrom die Vorgaben des Batterieherstellers nicht übersteigt.
- Die Batterien dürfen während des Ladevorganges nicht betrieben werden! Während des Ladevorganges den Motor nicht starten.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Niemals gefrorene Batterien aufladen!
- Tragen Sie einen umfassenden Augenschutz sowie eine geeignete Schutzkleidung als Schutz vor dem Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Bei Arbeiten an einer Batterie jeden Kontakt mit den Augen vermeiden. Von der Säure können Säure- oder Korrosionspartikel in Ihre Augen gelangen.
- Entfernen Sie alle metallischen Accessoires wie Ringe, Armreife, Halsketten oder Uhren, die Sie beim Arbeiten in der Nähe einer Batterie tragen. Sorgen Sie dafür, dass das Risiko für das Herunterfallen von metallischen Gegenständen auf oder in die Batterie verringert wird. Es besteht das Risiko von Kurzschluss, ja sogar Explosion und schweren Verbrennungen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Schlimmstenfalls kann aus der Batterie Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Bei versehentlichem Kontakt bitte die Stelle sofort mit Wasser reinigen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, suchen Sie zusätzlich medizinische Hilfe auf. Die aus den Batterien ausgetretene Flüssigkeit kann Hautirritationen oder Verbrennungen verursachen.
- Gebrauchte Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Für weitere Informationen zu Wiederverwertung und Umweltschutz lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“ durch.
- Halten Sie sich an die technischen Bestimmungen für wiederaufladbare Batterien sowie an die spezifischen Empfehlungen für diese Batterien (zum Beispiel: Bestimmungen zum Einsetzen und Anschließen der Batterien, Ladestrom usw.).
- Keine Trockenbatterien aufladen, die üblicherweise in Haushaltsgeräten verwendet werden. Sie können zu Brand sowie zu Personenschäden und -verletzungen führen.
- Dieses Gerät darf ausschließlich mit Batterien für Motorfahrzeuge mit 12V-Spannung verwendet werden. Ladegerät nicht an andere Systeme (6V, 24V usw.) anschließen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur das mitgelieferte, abnehmbare Netzteil.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von fachkundigen Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Dieses Gerät enthält nicht austauschbare Batterien.



Entspricht den geltenden Sicherheitsnormen.



Dieses Starthilfegerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.



Dies ist ein Gerät mit Doppelisolierung, es ist daher kein Erdungskabel erforderlich. Stellen Sie stets sicher, dass die Stromversorgung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.



Achtung! Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Nutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll.



Es wird ein spezifisches, separates Netzteil benötigt, um das Gerät mit einer Stromversorgungssteckdose zu verbinden.

ENTSORGUNG:



Elektroprodukte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräten sowie deren Übertragung in nationales Recht müssen die elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt und an hierfür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Für Tipps zur umweltgerechten Entsorgung wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an Ihren Fachhändler.

1. TECHNISCHE DATEN

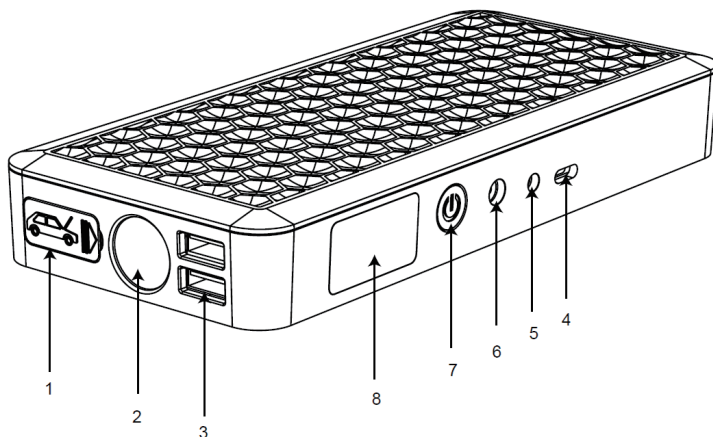
Akku	Lithium-Ionen-Akku, 12000 mAh (44.4Wh)
Startstrom (Cranking Amps; CA)	300A
Stromhöchstwert (Peak Amps)	600A
Input	1) USB 5V 2.1A 2) 13Vdc 1A
Output	1) 12V-Anschluss für Starthilfekabel 2) USB, 5V DC, 2.4A 3) 12V DC, 10A (über Zigarettenanzünder)
Temp. Range	-10°C ~ +40°C
Lagerungstemperatur	-20°C ~ +60°C
Abmessungen	190*85*28.5 (mm)
Gewicht	0.45Kg

2. EIGENSCHAFTEN

- Geeignet für Notstart einer 12V-Autobatterie, geeignet für Benzinfahrzeuge mit einem Hubraum von bis zu 4l und für Dieselfahrzeuge mit einem Hubraum von bis zu 2l.
- Doppelter USB-Ausgang, 5V Gleichstrom, Stromstärke max. 2,4A.
- 12V-Ausgang, Gleichstrom, max. Stromstärke 10A, Dauerstrom 8A.
- Arbeitsleuchte mit verschiedenen Funktionen: Strahler, Dauerlicht, langsames Blinken, Blinken, SOS und fünf weitere Betriebsmodi.
- Zwei Möglichkeiten, das Starthilfegerät aufzuladen:
 - 1) Über den USB-C Ladeeingang, damit Sie das Gerät jederzeit und überall laden können;
 - 2) Über den Zigarettenanzünder-Ladeeingang (14V DC, 1A) können Sie das Gerät schnell anhand des Zigarettenanzündersteckers laden.
- Mit Reise-Verriegelungsfunktion, damit das Gerät nicht während der Fahrt aus Versehen eingeschaltet wird.
- Intelligentes LC-Display, intuitive Anzeige der verschiedenen Schnittstellen des Geräts sowie des Akkuladestands.

Geräteschutzfunktionen: Verpolungsschutz, Überstromschutz, Kurzschlusschutz, Überladungsschutz, Rückladeschutz, Tiefentladeschutz, Übertemperaturschutz, Brandschutz.

3. AUSSEHEN (SKIZZE)



1. Anschluss für Starthilfekabel
2. Arbeitsleuchte
3. USB-Ausgang
4. USB-C-Eingang
5. 14V-Eingang, 1A
6. 12V-Ausgang, 10A
7. Ein-/Ausschalttaste
8. LC-Display

4. BETRIEB

4.1 Laden

Sicherheitshinweise:

1. Verwenden Sie zum Laden das originale Ladegerät. Ungeeignete Ladegeräte können die Lebensdauer des Produkts verringern und sind womöglich gefährlich.
2. Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme auf.
3. Drücken Sie nach jedem Gebrauch die Ein-/Ausschalttaste (7). Wenn auf dem LC-Display eine Akkuladung von zwei bis drei Strichen angezeigt wird, sollte das Gerät so schnell wie möglich geladen werden. Wenn ein Strich angezeigt wird, muss das Gerät umgehend geladen werden.

Das Starthilfegerät laden:

1. Laden an einer Steckdose: Stecken Sie zuerst den Netzstecker in eine 220V-Steckdose. Stecken Sie dann den Stecker des Ladekabels in den entsprechenden Eingang am Starthilfegerät (5). Der Ladestatus wird auf dem LC-Display angezeigt.
2. Laden am Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs: Stecken Sie den Zigarettenanzünderstecker in den 14V-Eingang (1A) (5) des Starthilfegeräts und stecken Sie den Zigarettenanzünder in die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs, um das Starthilfegerät aufzuladen.
3. Laden über USB: Verwenden Sie ein externes USB-Kabel und verbinden Sie dieses zum Laden des Starthilfegeräts mit dessen USB-C-Eingang.

Ladestatus-Anzeige:

1. Laden: Die Striche in der Batterie blinken und die Spannung steigt;
2. Vollständig geladen: Alle Striche der Batterie sind aufgefüllt, die Anzeige „FUL“ bedeutet, dass die Spannung ca. 14,4V beträgt.

Hinweis: Wenn das Gerät vollständig geladen ist, aber das Ladegerät nicht entfernt wird, gelangt das Gerät automatisch erneut in den Lademodus, wenn die Spannung unter 12V fällt.

HINWEIS: Es wird empfohlen, das Starthilfegerät alle drei bis vier Monate aufzuladen, auch wenn es nicht verwendet wurde. Dadurch wird die Effizienz erhalten und die Lebensdauer des internen Akkus verlängert.

4.2 Verbindung 12V-Ausgang (10A) mit Zigarettenanzünder

ACHTUNG: Dieser Ausgang ist keine Ladeschnittstelle. Spannungsführende Geräte dürfen auf keinen Fall an diesen Ausgang angeschlossen werden und die negative und die positive Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

1. Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten Zigarettenanzünderkabels in den 12V-Ausgang (10A) des Starthilfegeräts.
2. Stecken Sie den Zigarettenanzünderstecker in die 12V-Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeugs.
3. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (7) des Starthilfegeräts einmal kurz, um das Fahrzeug mit 12V Spannung und max. 10A Strom zu versorgen.

4.3 Starthilfe

ACHTUNG: Wenn Sie dieses Gerät als Starthilfe verwenden, stellen Sie sicher, dass die positive und die negative Batterieklemme korrekt angeschlossen sind, da die Batterie sonst explodieren kann.

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Motor gefahrenfrei zu starten:

1. Stecken Sie zuerst die Kabel der „Smart Clamps“ Batterieklemmen in den Anschluss für die Starthilfekabel am Starthilfegerät.
2. Befestigen Sie die rote Klemme (+) am positiven (+) Pol der Batterie.
3. Befestigen Sie die schwarze Klemme (-) an einem metallenen Teil des Motors (Negativerdung) oder am negativen (-) Pol der Batterie.
4. Befolgen Sie nach dem Befestigen der Klemmen die in der Tabelle 1 enthaltenen Anweisungen, um

- zu prüfen, ob die Verbindung korrekt ist, und fahren Sie dann mit Punkt 5 weiter.
5. Starten Sie das Fahrzeug. Der Anlasser darf dabei nicht während mehr als 5 Sekunden betätigt werden.
 6. Sollte der Motor nicht starten, überprüfen Sie den Ladestand des Starthilfegeräts. Wenn dieser mehr als drei Striche anzeigt, warten Sie drei Minuten, bevor Sie den Motor erneut starten.
 7. Wurde der Motor erfolgreich gestartet, ziehen Sie zuerst das Kabel der „Smart Clamps“ Batterieklemmen aus dem Starthilfegerät und entfernen Sie dann die Klemmen von der Batterie.
 8. Laden Sie das Starthilfegerät unmittelbar nach dessen Verwendung auf.

Smart Clamps Batterieklemmen GLC02

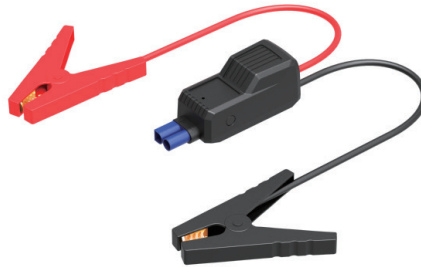


Tabelle 1

Nr.	Grüne LED	Rote LED	Warnton	Status und Lösungen
1	EIN	AUS	NEIN	Das Starthilfegerät ist einsatzbereit. Sie können den Motor starten. Sollte der Motor nicht anspringen, stellen Sie sicher, dass die Scheinwerfer ausgeschaltet sind und versuchen Sie erneut, den Motor zu starten.
2	Blinkt	AUS	NEIN	1) Es ist keine Autobatterie angeschlossen. 2) Rückladeschutzfunktion aktiv. 3) Zeitlimit überschritten. Lösung: Verbinden Sie die Batterieklemmen erneut mit der Batterie, um das Starthilfegerät benutzen zu können.
3	EIN	Blinkt	JA	Eingangsspannungsschutzfunktion aktiv.
4	AUS	Blinkt	NEIN	Akkuladestand niedrig. Lösung: Laden Sie das Starthilfegerät vollständig auf.
5	AUS	Blinkt	JA	1) Falscher Anschluss an hohe Spannung. Langsames Blinken 2) Verpolungsschutzfunktion aktiv. Schnelles Blinken. 3) Kurzschlusschutzfunktion aktiv. Lösung: Befolgen Sie die Anleitungen unter Punkt 4.3 „Starthilfe“ und versuchen Sie dann erneut, den Motor zu starten.
6	AUS	EIN	JA	Übertemperaturschutzfunktion aktiv. Lösung: Lassen Sie das Starthilfegerät 5 – 10 Minuten abkühlen, bevor Sie erneut versuchen, den Motor zu starten.

VERRIDE-FUNKTION: Diese Funktion kann verwendet werden, wenn die Batterieklemmen kein Signal von der Autobatterie empfangen. Halten Sie die Taste an der Seite der „Smart Clamps“ Batterieklemmen während 5 Sekunden gedrückt, um die Override-Funktion zu aktivieren. Stellen Sie davor unbedingt sicher, dass die Batterieklemmen korrekt an der Batterie befestigt sind.

ACHTUNG: Wenn die **VERRIDE-FUNKTION** aktiviert ist, werden alle weiteren Schutzfunktionen vorübergehend deaktiviert. Bitte stellen Sie daher unbedingt sicher, dass die rote und die schwarze Batterieklemme korrekt an der 12V-Autobatterie befestigt sind.

4.4 USB-Ausgang

1. Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Ausgang des Starthilfegeräts (3);
2. Drücken Sie kurz die Ein-/Ausschalttaste (7). Laden Sie Mobiltelefone/Tablets oder andere elektronische Geräte anhand der Leistung von 5V (2,4A) des Starthilfegeräts auf;
3. Der Fluss von Ladestrom aus dem USB-Ausgang wird automatisch blockiert, wenn das angeschlossene Gerät vollständig geladen ist;
4. Der Fluss von Ladestrom aus dem USB-Ausgang wird automatisch blockiert, wenn der Ladestrom mehr als 2,4A beträgt;
5. Der Fluss von Ladestrom aus dem USB-Ausgang wird ebenfalls automatisch blockiert, sollte ein externes Gerät für mehr als acht Stunden zum Laden angeschlossen sein.

4.5 Arbeitsleuchte

1. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste (3) während mehr als drei Sekunden gedrückt, um die Arbeitsleuchte einzuschalten.
2. Betriebsmodi der Arbeitsleuchte:
Nach dem Einschalten: 100% Helligkeit
1 Mal kurz drücken: Helligkeit auf 50% dimmen
2 Mal kurz drücken: Langsames Blinken
3 Mal kurz drücken: Blinken
4 Mal kurz drücken: SOS
5 Mal kurz drücken: Ausschalten
3. Sie können die Arbeitsleuchte durch ein kurzes Drücken der Ein-/Ausschalttaste (7) direkt ausschalten, wenn diese in einem beliebigen Betriebsmodus während 5 Sekunden eingeschaltet war.

4.6 Reise-Verriegelungsfunktion

1. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste (7) während mehr als 8 Sekunden gedrückt, um die Reise-Verriegelungsfunktion einzuschalten.
2. In diesem Modus ist das Starthilfegerät gesperrt, d.h. ein kurzes, versehentliches Drücken auf die Ein-/Ausschalttaste (7) führt nicht dazu, dass der Stromfluss aus dem USB-Ausgang oder dem 12V-Ausgang aktiviert oder die Arbeitsleuchte eingeschaltet wird.
3. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste erneut während mehr als 8 Sekunden gedrückt, um die Reise-Verriegelungsfunktion auszuschalten und das Starthilfegerät zu entsperren.

5. Lieferumfang

Nr.	Zubehör	Menge	Nr.	Zubehör	Menge
1	Adapter	1	4	Bedienungsanleitung	1
2	„Smart Clamps“ Batterieklemmen	1	5	Hülle mit Reißverschluss	1
3	Zigarettenanzünderstecker	1			

6. Häufige Fragen und Antworten

1. **Frage:** Warum lässt sich mein Fahrzeug nicht anhand des Starthilfegeräts starten?
Antwort: Es gibt eine Reihe von Gründen dafür, dass sich Ihr Fahrzeug nicht anhand des

Starthilfegeräts starten lässt. Überprüfen Sie Folgendes:

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku des Starthilfegeräts vollständig geladen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Schritte unter Punkt 4.3 „Starthilfe“ korrekt ausgeführt haben.
3. Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug durch eine 12V-Gleichstrom-Batterie betrieben wird.
4. Stellen Sie sicher, dass der Hubraum Ihres Fahrzeugs nicht grösser ist als 4l.
5. Die minimale Startspannung, um die Funktionsfähigkeit des Starthilfegeräts zu garantieren, beträgt 2,5V. Es kann jedoch sein, dass die Spannung der Autobatterie unter diesen Wert gefallen ist. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen korrekt hergestellt sind und halten Sie dann die Ein-/Ausschalttaste und den Startknopf gleichzeitig während 3 Sekunden gedrückt, um das Starthilfegerät manuell zu aktivieren. (Diese Funktion kann je nach Gerät vorhanden sein oder nicht)

2. **Frage:** Kann ich das Starthilfegerät auch nach einem erfolgreichen Start des Motors mit dem Fahrzeug verbunden lassen?

Antwort: Sie können das Starthilfegerät problemlos weiterhin mit dem Fahrzeug verbunden lassen, auch nachdem der Motor erfolgreich gestartet wurde. Wir empfehlen jedoch trotzdem, das Starthilfegerät nach erfolgreichem Start des Motors direkt von der Autobatterie zu entfernen und für den nächsten Gebrauch aufzuladen. Am besten verstauen Sie das Starthilfegerät, damit es nicht im Motorbereich herumliegt oder in einen Zwischenraum fällt.

3. **Frage:** Was ist der Stromhöchstwert?

Antwort: Der Stromhöchstwert ist die maximale Stromstärke, die der Akku des Starthilfegeräts produzieren kann.

4. **Frage:** Was ist der Startstrom?

Antwort: Der Startstrom ist der während eines Notstarts der Autobatterie verfügbare Dauerstrom.

5. **Frage:** Wie kann ich das Starthilfegerät ausschalten?

Antwort: Das Starthilfegerät besitzt eine intelligente Erkennungsfunktion. Wenn keine Spannung erkannt wird oder wenn ein externes elektronisches Gerät für eine lange Zeit geladen wird, fällt das Starthilfegerät automatisch in den Standby-Modus, um Energie zu sparen.

Hinweis: Der Anschluss für die Starthilfekabel führt immer Spannung und wird anhand einer Gummikappe geschützt.

6. **Frage:** Wie lange muss das Starthilfegerät geladen werden?

Antwort: Die Zeit bis das Starthilfegerät vollständig geladen ist, variiert:

- a) Über eine 14V (1A) Wandsteckdose: 3 – 4 Stunden
- b) Über USB 5V (2A): 8 – 12 Stunden
- c) Über USB 5V (1A): 16 – 20 Stunden
- d) Über USB 5V (0,5A): 40 – 48 Stunden.

7. **Frage:** Wie oft kann ich mein Mobiltelefon mit dem Starthilfegerät laden?

Antwort: Nehmen Sie das iPhone XS als Beispiel. Das Mobiltelefon kann mit dem Starthilfegerät 4 Mal vollständig geladen werden. Andere Mobiltelefonmarken können mit dem Starthilfegerät 2 bis 5 Mal vollständig geladen werden, je nach Kapazität des Mobiltelefons.

8. **Frage:** Wie oft kann ich den Motor meines Fahrzeugs mit einem vollständig geladenen Starthilfegerät starten?

Antwort: Je nach Hubraum Ihres Fahrzeugs kann diese Zahl stark variieren. Ein Motor mit einem 2l-Hubraum kann z.B. mehr als 20 Mal mit einem vollständig geladenen Starthilfegerät gestartet werden.

9. **Frage:** Wie lang ist die Lebensdauer des Starthilfegeräts?

Antwort: Das Starthilfegerät kann in einem nicht-kommerziellen Rahmen 1 – 5 Jahre lang verwendet werden.

10. **Frage:** Wie oft muss das Starthilfegerät geladen werden?

Antwort: Das Starthilfegerät kann ohne Probleme über einen Zeitraum von 6 bis 12 Monaten gelagert werden. Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, empfehlen wir jedoch, das Starthilfegerät alle drei bis vier Monate aufzuladen.

11. **Frage:** Wozu dient die Reise-Verriegelungsfunktion?

Antwort: Dabei handelt es sich um ein Patent von Greatway. Dadurch wird ein unnötiger Stromverbrauch sowie ein Kurzschluss des USB-Ausgangs und des 12V-Ausgangs verhindert, denn das Gerät wird nicht eingeschaltet, auch wenn die Ein-/Ausschalttaste während der Reise unabsichtlich gedrückt wird.

12. **Frage:** Welche Schutzfunktionen besitzt dieses Starthilfegerät?

Antwort: Das Starthilfegerät besitzt 8 Schutzfunktionen:

1. Verpolungsschutz: Vermeidet Schäden aufgrund einer Befestigung der falschen Batterieklemme am falschen Pol;
2. Überstromschutz: Vermeidet Geräteschäden, die aufgrund eines zu starken Eingangsstroms entstehen;
3. Kurzschlusschutz: Vermeidet einen Kurzschluss der beiden Batterieklemmen;
4. Überladungsschutz: Das Gerät lädt nicht, wenn es vollständig geladen oder die Eingangsspannung zu hoch ist;
5. Rückladeschutz: Verhindert, dass die Ladung der Batterie nach dem Notstart des Motors in das Starthilfegerät zurückfließt;
6. Tiefentladeschutz: Wenn der Ladestand der zu startenden Autobatterie zu niedrig ist, funktioniert das Starthilfegerät nicht.
7. Übertemperaturschutz: Die Funktion des Geräts wird automatisch eingestellt, wenn dieses während des Ladens, wenn die Arbeitsleuchte eingeschaltet ist oder während der Verwendung der USB-Schnittstelle zu heiß wird;
8. Brandschutz: Verhindert Funkenbildung, wenn die Batterieklemmen an der Batterie befestigt sind.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- **LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE CARGARLO**
 - **PARA USO EN INTERIOR, NO EXPONERLO A LA LLUVIA.**
 - **DESCONECTAR DE LA RED ANTES DE ENCHUFAR O DESENCHUFAR LAS CONEXIONES A LA BATERÍA.**
 - **ADEVRETIENCIA: GAS EXPLOSIVO. EVITAR LAS LLAMAS Y LAS CHISPAS. COMPROBAR QUE HAY SUFICIENTE AERACIÓN CUANDO SE ESTÁ CARGANDO.**
- Utilice este aparato tal y como aparece indicado en el manual de instrucciones. El fabricante no asume ninguna responsabilidad si el manejo es inadecuado y si se le da una utilización distinta a la prevista en este manual de instrucciones.
 - Algunos vehículos pueden tener sistemas eléctricos y electrónicos que se pueden dañar si se someten a una tensión de arranque o a picos elevados de tensión. Antes de conectar el cargador a la batería, lea atentamente el manual de su vehículo y compruebe que no es el caso.
 - No respetar las medidas de seguridad y de uso puede provocar riesgo de descarga eléctrica, incendio y/o heridas personales.
 - Siga escrupulosamente las instrucciones de conexión/desconexión del cargador que aparecen en este manual.
 - Este aparato sólo está previsto para un uso doméstico en interior.
 - ¡No utilice accesorios no recomendados por el fabricante! Pueden dañar el aparato y/o provocar heridas.
 - ¡PELIGRO DE ASFIXIA! Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
 - Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años. Puede ser utilizado también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que estén debidamente guiados, se les haya dado las instrucciones sobre el uso del aparato con seguridad, y conozcan los riesgos a los que están expuestos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños sin vigilancia.
 - Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
 - No utilice el aparato en un lugar donde se puedan producir explosiones, en presencia de líquidos inflamables, de gas o de polvos.
 - No utilice el aparato cerca de fuentes de llamas y chispas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Utilice el aparato en un lugar bien ventilado.
- Mantenga el aparato seco. No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No exponga este aparato a goteras o salpicaduras.
- No utilice el aparato en lugares expuestos a la humedad, a la intemperie o en lugares mojados.
- No se debe colocar encima del aparato ningún objeto que contenga líquidos (jarrones, por ejemplo).
- No cubra este aparato con objetos tales como periódicos, cortinas, etc.
- No exponga directamente el aparato a los rayos del sol ni a fuertes temperaturas.
- No deje el cable colgando en el borde de una mesa, ni en contacto con una superficie caliente.
- Cuando desenchufe el aparato, cójalo siempre por la toma del cable, no tire nunca del propio cable.
- No utilice el aparato si los cables están dañados.
- No modifique ni estropee el cable y su enchufe. Si el cable y/o el enchufe no sirven para su instalación eléctrica.
- Evite utilizar un alargador. Utilizar un alargador no adaptado o en mal estado puede producir una descarga eléctrica o heridas.
- No conecte entre ellas las pinzas negras y las pinzas rojas; puede ocasionar un accidente tal como una explosión y provocar daños.
- Antes de cualquier conexión, compruebe:
 - ✓ Que el aparato, y sus elementos no están estropeados. En ese caso, no lo utilice y llévelo a la tienda para su comprobación y reparación.
 - ✓ Que la tensión indicada en la placa del aparato se corresponde con la de su instalación eléctrica.
- Coloque el cargador de batería lo más lejos posible de la batería.
- Se pueden concentrar gases explosivos cerca del suelo. Coloque el cargador de batería lo más alto posible antes de usarlo.
- No coloque el cargador directamente encima de la batería.
- No abra la carcasa del aparato. Ninguno de los componentes internos puede ni debe ser manipulado.
- No desmonte el aparato usted mismo. Cualquier desmontaje, reparación, comprobación sólo pueden ser efectuados por un especialista.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- El límite de la batería no relacionado con el bastidor debe estar conectado primero. La otra conexión debe hacerse sobre el bastidor lejos de la batería y de la canalización de combustible. El cargador de batería debe entonces conectarse a la red.
Tras la operación de carga, desconectar el cargador de batería de la red luego retirar la conexión del bastidor y finalmente la conexión de la batería, en el orden indicado.

CONSIGNES DE SECURITE CONCERNANT LES BATTERIES

- CUIDADO: Riesgo de mezcla explosiva de gases. Durante su funcionamiento normal, las baterías generan gases explosivos. Es peligroso trabajar cerca de una batería de plomo-ácido. Por ello, es primordial leer y seguir las instrucciones de este manual cada vez que utilice el cargador.
- Compruebe que sus baterías se pueden cargar con este cargador; consulte el manual de instrucciones del fabricante.
- Compruebe que la tasa de carga inicial de la batería que se debe cargar no supera las recomendaciones del fabricante de la batería.
- ¡Las baterías no se deben poner en marcha durante la carga!
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- ¡No recargue nunca una batería helada!
- Qúitese todos los accesorios metálicos (anillo, pulsera, collar o reloj) cuando trabaje cerca de una batería. Evite que se caiga un objeto metálico encima o dentro de la batería. Hay riesgo de cortocircuito, incluso de explosión o de quemaduras graves.
- Protéjase completamente los ojos y lleve ropa adecuada para evitar cualquier contacto con el líquido de la batería. Evite tocarse los ojos cuando trabaja con una batería. Podría entrar en sus ojos ácido, partículas de ácido o elementos corrosivos.
- En malas condiciones, puede salpicar líquido de la batería, evite cualquier contacto con ese líquido. En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido de las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

CONSIGNES DE SECURITE CONCERNANT LES BATTERIES

- Las baterías usadas deben eliminarse de manera segura. Lea el apartado « Gestión de residuos» para una buena gestión de los residuos y protección del medio ambiente.
- Respete las especificaciones técnicas de las baterías a cargar, así como las recomendaciones específicas de estas baterías (por ejemplo: cómo poner y sacar las baterías, la tasa de carga etc.).
- No recargue las dry-cell baterías que se utilizan habitualmente en aparatos domésticos. Pueden provocar un incendio y causar daños y heridas personales.
- El cargador sólo se debe utilizar con baterías de vehículos motorizados que tengan una tensión de 12V --- . No conecte el cargador a otros sistemas (6V --- , 24V --- , etc.).
- Utilice el aparato solo con la fuente de alimentación suministrada
- **ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, solo utilice la unidad de suministro desmontable provista con el aparato.
- El reemplazo de las baterías del aparato solo debe estar a cargo de personas cualificadas.
- El aparato contiene baterías no reemplazables.



Conforme a las normas de seguridad



Este cargador de batería está diseñado únicamente para uso interior.



Este aparato está doblemente aislado; por lo tanto no se requiere de ningún alambre de tierra/toma de tierra. Siempre compruebe que el suministro de energía equivale al voltaje en la placa de características.



Leer el manual en su totalidad antes de utilizar el aparato o de realizar una operación de mantenimiento de carga.



No tirar los aparatos eléctricos con los residuos orgánicos.



Se necesita una unidad de alimentación aparte para conectar el equipo eléctrico al suministro eléctrico.



GESTIÓN DE RESIDUOS:

Reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos.

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos usados no se deben desechar con los residuos domésticos; deben ser llevados a los distintos puntos de recogida pública para su reciclaje. Puede consultar a las autoridades locales o a su vendedor para obtener consejos sobre reciclaje.

1. PARÁMETROS TÉCNICOS

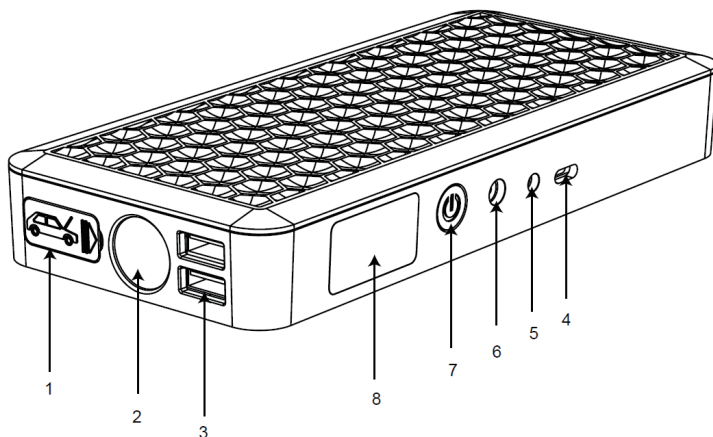
Batería	Ion litio 12000 mAH (44,4 Wh)
Amperios de arranque	300 A
Amperios pico	600 A
Entrada	1) USB de 5 V 2,1 A 2) 13 Vdc 1 A
Salida	1) Puerto de arranque de motor de 12 V 2) USB de 5 Vdc 2,4 A 3) 12 Vdc 10 A (mediante el mechero)
Intervalo de temp.	-10 °C - +40 °C
Temp. de almacenamiento	-20 °C - +60 °C
Dimensiones	190x85x28,5 (mm)
Peso	0,45 kg

2. CARACTERÍSTICAS

- Adecuado para el arranque de emergencia de coches de 12 V, sirve para arrancar vehículos de gasolina de menos de 4L. y vehículos diésel de menos de 2L.
- Interfaz de salida de tensión USB doble de 5 V CC, tensión máxima de 2,4 A.
- Interfaz de salida de 12 V CC, tensión máxima de 10 A, tensión continua de 8 A.
- Luces de función: resalte, estable, parpadeo lento, SOS y otros cinco modos de funcionamiento.
- Dos modos de carga:
 - 1) Puerto de entrada de carga USB (tipo C), para cargar el dispositivo en cualquier momento y en cualquier lugar;
 - 2) La entrada de carga del mechero (14 V CC 1 A) puede cargar rápidamente la unidad con el adaptador para el mechero.
- Con función de bloqueo para el viaje, es conveniente apagarlo mientras se viaja para evitar encender el dispositivo de forma accidental.
- Pantalla LCD inteligente, visualización intuitiva de las distintas interfaces de la unidad y el estado de la batería interna.

Funciones de protección del dispositivo: protección de polaridad inversa, protección de sobrecorriente, protección de cortocircuito, protección de sobrecarga, protección de carga inversa, protección de sobredescarga, protección de temperatura elevada, protección contra el fuego.

3. ESQUEMA



1. Puerto de arranque de motor
2. Luz de función
3. Salida USB
4. Carga USB (tipo C)
5. Entrada de 14 V 1 A
6. Salida de 12 V 10 A
7. Encendido/Apagado
8. LCD

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Carga

Precauciones:

1. Utilice el cargador original para la carga. Los cargadores sin cualificación pueden acortar la vida útil del producto y pueden ser incluso peligrosos.
2. Cargue la unidad antes de utilizarla por primera vez.
3. Después de cada uso, pulse el botón de encendido (7). Si el nivel de batería en la pantalla LCD es de 2 o 3 barras, el dispositivo se debe cargar lo antes posible. Si solo aparece una barra, debe cargarlo inmediatamente.

Carga del arranque auxiliar:

1. Cargador de pared: Conecte primero el enchufe del cargador al suministro eléctrico de 220 V y luego conecte el puerto de salida de carga en el puerto de entrada del dispositivo (5). La pantalla LCD mostrará el estado de carga.
2. Carga mediante el mechero del coche: Conecte el enchufe de salida del mechero al puerto 14 V 1 A (5) del dispositivo y conecte el mechero al puerto del mechero del coche para la carga;
3. Carga mediante USB: Utilice un USB externo para conectar al puerto de tipo C (4) del dispositivo para la carga.

Indicación de carga:

1. Carga: La barra LCD del nivel de batería parpadea y el valor de carga aumenta;
2. Carga completa: Las barras LCD del nivel de batería aparecen llenas y estables, al visualizarse "FUL" la tensión es aproximadamente de 14,4 V.

Nota: Cuando se haya completado la carga y no se haya desconectado el cargador, el modo de carga se restaurará automáticamente si la tensión de la batería baja de los 12 V.

NOTA: Se recomienda recargar el arranque auxiliar cada 3 o 4 meses para mantener la eficiencia y extender la vida útil de la batería interna, aunque la unidad no se haya utilizado.

4.2 Salida de 12 V 10 A mediante el mechero

ADVERTENCIA: Este puerto no es una interfaz de carga. No debe estar conectado a ningún equipo eléctrico en ningún momento ni los terminales de salida positivo y negativo se deben cortocircuitar.

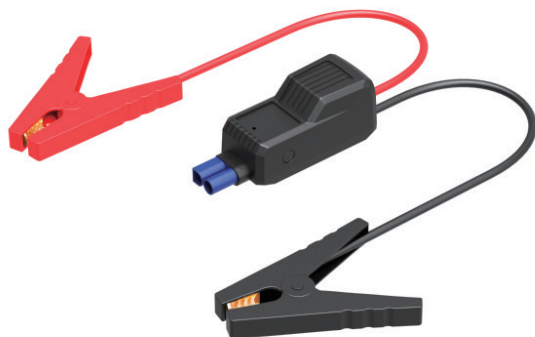
1. Enchufe un extremo del adaptador del mechero a la salida 12 V 10 A del dispositivo.
2. Conecte el dispositivo de vehículo/electrónico de 12 V en el otro extremo del cable adaptador del mechero.
3. Haga una pulsación corta del botón de encendido (7) para comenzar a proveer suministro eléctrico de 12 V y 10 A de corriente máxima en el vehículo.

4.3 Arranque auxiliar

ADVERTENCIA: Al utilizar esta unidad para arrancar, asegúrese de que las conexiones positiva y negativa sean correctas, de otro modo la batería podría explotar.

Siga los pasos siguientes para arrancar, de otro modo podría resultar peligroso:

1. Inserte primero las "pinzas inteligentes" en el puerto de arranque del motor del dispositivo.
2. Conecte la pinza roja (+) al lado positivo (+) de la batería.
3. Conecte la pinza negra (-) a la parte metálica del motor (tierra negativa) o al negativo de la batería.
4. Después de realizar la conexión, siga las instrucciones en el cuadro 1 de más abajo para comprobar si la conexión es correcta y proceder al siguiente paso.
5. Ponga en marcha el vehículo y no lo arranque durante más de 5 segundos.
6. Si el motor no arranca correctamente, compruebe el nivel de la batería y si la batería tiene más de 3 barras espere 3 minutos e inténtelo de nuevo.
7. Cuando el motor haya arrancado correctamente, quite primero las "pinzas inteligentes" del dispositivo y retire luego las pinzas de la batería del coche.
8. Cargue la unidad inmediatamente después de cada uso.



Cuadro 1

SN	Led verde	Led rojo	Aviso acústico	Estado y soluciones
1	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	Estado correcto para el arranque auxiliar. Proceda a arrancar el coche. Si no arranca, asegúrese de que la luz del coche esté apagada y vuelva a conectarlo.
2	Parpadeo	APAGADO	APAGADO	1) Ninguna batería de coche conectada o detectada 2) Protección de carga inversa 3) Tiempo de espera desconectado Solución: Vuelva a conectar las pinzas para el arranque auxiliar.
3	ENCENDIDO	Parpadeo	ENCENDIDO	Protección de entrada sobre tensión
4	APAGADO	Parpadeo	APAGADO	Protección de nivel bajo de la batería. Solución: recargue el arranque auxiliar completamente
5	APAGADO	Parpadeo	ENCENDIDO	1) Conexión errónea a alta tensión. Parpadeo lento. 2) Protección de conexión de polaridad inversa. Parpadeo rápido. 3) Protección de cortocircuito Solución: Siga el manual para el arranque auxiliar y vuelva a conectarlo.
6	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	Protección de temperatura elevada. Solución: Espere entre 5 y 10 minutos para que se enfríe antes del siguiente arranque auxiliar.

Función de SUSTITUCIÓN: Cuando las pinzas detecten señales de la batería del coche, puede utilizar esta función para arrancar manteniendo pulsado el botón lateral de las pinzas inteligentes durante 5 s para activarla. Asegúrese de que la conexión sea correcta antes de esta operación.

ADVERTENCIA: La función de SUSTITUCIÓN anulará todas las protecciones de forma temporal, así que asegúrese de que las pinzas roja y negra estén correctamente conectadas a la batería de 12 V.

4.4 Salida USB

1. Conecte el cable USB al puerto de salida USB del dispositivo (3);
2. Haga una pulsación corta del botón de encendido (7), la salida USB proporciona 5 V 2,4 A para la carga de teléfonos móviles/tabletas y otros dispositivos electrónicos.
3. La salida USB se apagará automáticamente cuando la carga se haya completado.
4. Cuando la corriente de carga supere los 2,4 A, la salida USB se apagará automáticamente.
5. El tiempo de carga será superior a 8 horas y la salida USB se apagará automáticamente.

4.5 Luz de función

1. Mantenga pulsado el botón de encendido (7) durante más de 3 segundos para activarla.
2. Modo de función de luz (2):
ENCENDIDO: 100 % de brillo
1ª pulsación larga: 50 % de luz tenue
2ª pulsación larga: Parpadeo lento
3ª pulsación larga: Parpadeo
4ª pulsación larga: SOS
5ª pulsación larga: Cerrar
3. Después de un funcionamiento continuo de más de 5 segundos en cualquier modo, una pulsación corta del botón de encendido (7) apagará la luz directamente.

4.6 Bloqueo de viaje

1. Mantenga pulsado el botón de encendido (7) durante más de 8 segundos para activar el modo de bloqueo de viaje.
2. En este modo el dispositivo pasará a modo de suspensión (estado de bloqueo): una pulsación corta del botón de encendido (7) no activará la salida USB, ni la luz de función, ni la salida de 12 V.
3. Para desactivar el modo de viaje: Mantenga pulsado el botón de encendido (7) durante más de 8 segundos para liberar el dispositivo.

5. Embalaje

SN	Accesorios	Cantidad	SN	Accesorios	Cantidad
1	Adaptador	1	4	Manual	1
2	Pinzas inteligentes	1	5	Bolsa de cremallera	1
3	Mechero masculino	1			

6. Preguntas y respuestas

1. **Q.** ¿Por qué el arranque auxiliar no arranca mi vehículo?
R. Puede haber varios motivos por los que el arranque auxiliar no arranca su vehículo. Compruebe los siguientes:
 1. Asegúrese de que la batería del arranque auxiliar esté completamente cargada.
 2. Asegúrese de haber seguido el procedimiento de funcionamiento de forma correcta. Consulte **Funcionamiento 4.3.**
 3. Asegúrese de que el vehículo funcione con 12 V CC.
 4. Asegúrese de que la cilindrada del coche no supere los 4L.
 5. Puede que la batería del vehículo esté por debajo de 2,5 V, la tensión de arranque mínima para el arranque auxiliar. Asegúrese de que todas las conexiones sean correctas, luego pulse los botones de encendido/luz y arranque auxiliar simultáneamente durante 3 segundos para activar manualmente el arranque auxiliar. (Esto es opcional y varía según el producto).
2. **Q.** ¿Puedo dejar el arranque auxiliar conectado al coche después de haberlo arrancado?
R. Dejar el arranque auxiliar conectado al coche después de haberlo arrancado no es un problema. Pero es mejor desconectar el arranque auxiliar y cargarlo para que esté listo para arrancar otro coche. El arranque auxiliar no recibirá carga en este caso y es mejor guardarlo para que no caiga en la zona del motor.

3. **Q.** ¿Qué son los amperios pico?
R. Los amperios pico son la corriente máxima que la batería del arranque auxiliar puede producir.
4. **Q.** ¿Qué son los amperios de arranque?
R. Los amperios de arranque son la corriente continua disponible durante el arranque auxiliar.
5. **Q.** ¿Cómo apago el dispositivo?
R. El dispositivo cuenta con una función de detección inteligente. Si no hay carga o el dispositivo se ha cargado durante demasiado tiempo, el dispositivo pasará automáticamente a modo de suspensión para ahorrar energía.
Nota: El puerto de arranque del motor del dispositivo está siempre disponible y está protegido por una tapa de goma.
6. **Q.** ¿Durante cuánto tiempo debo cargar el dispositivo?
R. El tiempo para la carga completa varía:
a) Mediante cargador de pared de 14 V 1 A: 3-4 horas
b) USB de 5 V 2 A: 8-12 horas
c) USB de 5 V 1 A: 16-20 horas
d) USB de 5 V 0,5 A: 40-48 horas.
7. **Q.** ¿Cuántas veces puedo cargar mi teléfono móvil?
R. Tomemos el iPhone XS como ejemplo. El teléfono móvil se puede cargar completamente 4 veces sin nada de energía hasta la carga completa. Otras marcas de teléfonos se pueden cargar más de 2-5 veces según la capacidad del teléfono móvil.
8. **Q.** ¿Cuántos arranques por carga completa?
R. Según la cilindrada, el número de arranques puede variar mucho. Por ejemplo, si se trata de un coche de 2L, se podría arrancar más de 20 veces.
9. **Q.** ¿Cuál es su vida útil?
R. Se puede utilizar durante 1-5 años para un uso no comercial.
10. **Q.** ¿Durante cuánto tiempo debo cargar el arranque auxiliar?
R. El arranque auxiliar está muy bien construido. No hay problema en almacenarlo durante 6 a 12 meses, pero para alargar su vida útil se recomienda cargarlo una vez cada tres meses.
11. **Q.** ¿Para qué sirve la función de bloqueo de viaje?
R. Es una patente de Greatway. Se caracteriza por un apagado a fondo, evitando así un consumo de energía anómalo y el cortocircuito de las salidas USB y 12 V causado por elementos varios mal almacenados durante el viaje.
12. **Q.** ¿Cuáles son las funciones de protección del dispositivo?
R. Hay 8 protecciones:
1. Protección de polaridad inversa: evita los daños provocados por la inversión de las pinzas;
2. Protección de sobrecorriente: evita los daños provocados por una corriente de carga de entrada excesiva;
3. Protección de cortocircuito: evita que los polos negativo y positivo de las pinzas se cortocircuiten;
4. Protección de sobrecarga: si está completamente cargado o la tensión de entrada externa es demasiado elevada, el dispositivo no aceptará la carga;
5. Protección de carga inversa: detiene la carga inversa del coche tras el arranque auxiliar;
6. Protección de sobredescarga: evita que el dispositivo se descargue cuando la batería esté demasiado baja. Esto evita que un dispositivo débil arranque;
7. Protección contra temperaturas elevadas: Deja de funcionar automáticamente si la temperatura es demasiado alta durante la carga, el uso de la luz y la interfaz USB;
8. Protección antichispas: evita la formación de chispas al conectar las pinzas a la batería del coche.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **PRIMA DELLA CARICA, LEGGERE LE ISTRUZIONI**
- **PER USO ALL'INTERNO DA NON ESPORRE ALLA PIOGGIA.**
- **STACCARE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DI COLLEGARE O DI SCOLLEGARE LE CONNESSIONI SULLA BATTERIA.**
- **ATTENZIONE: GAS ESPLOSIVO. EVITARE LE FIAMME E LE SCINTILLE. ASSICURARE UN'AERAZIONE SUFFICIENTE DURANTE LA CARICA.**

- Utilizzate questo apparecchio come descritto in queste istruzioni d'uso. Qualsiasi cattivo utilizzo o manipolazione diversa da quanto descritto in queste istruzioni d'uso, non impegnerà in alcun caso la responsabilità del costruttore.
- Alcuni veicoli possono comportare dei sistemi elettrici ed elettronici che possono essere danneggiati se sottoposti ad una tensione di avviamento o a picchi di tensione elevati. Prima di connettere il carica batterie alla batteria, leggete attentamente le avvertenze del libretto di uso e manutenzione del veicolo e assicuratevi che questo non sia il caso.
- Il non rispetto delle avvertenze di sicurezza e di utilizzo può provocare un rischio di choc elettrico, di incendio e/o di ferite a persone.
- Seguite scrupolosamente le istruzioni di collegamento/ scollegamento del carica batterie indicate in questo manuale.
- Questo apparecchio è previsto unicamente per un utilizzo domestico.
- Non utilizzate accessori non raccomandati dal costruttore, potrebbero danneggiare l'apparecchio e/o provocare ferite.
- **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Tenete il materiale dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e da persone che possiedono capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi/e di esperienza o di conoscenza se essi (o esse) sono correttamente sorvegliati(e) o se sono state rese edotte delle istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e se i rischi potenziali sono stati illustrati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Sorvegliate i bambini affinché non giochino con questo apparecchio.
- Non utilizzate questo apparecchio in un ambiente dove possano prodursi esplosioni, in presenza di liquidi infiammabili, di gas o polveri infiammabili.
- Non utilizzate l'apparecchio vicino a sorgenti di fiamme o scintille.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Utilizzate l'apparecchio in una zona ben ventilata.
- Conservate l'apparecchio asciutto. Non immergetelo nell'acqua nè in nessun altro liquido.
- Non esponete questo apparecchio alla pioggia o a spruzzi d'acqua.
- Non utilizzate l'apparecchio in ambienti esposti all'umidità, alle intemperie o bagnati.
- Nessun oggetto pieno di liquidi come per esempio un vaso, deve essere messo sopra l'apparecchio.
- Non coprite questo apparecchio con degli oggetti come giornali, strofinacci, tende ecc.
- Non esponete l'apparecchio direttamente ai raggi del sole o a fonti di calore.
- Non lasciate pendere il cavo dal bordo di un tavolo o fargli toccare una superficie calda.
- Quando scollegate l'apparecchio, utilizzate sempre la presa del cavo, non tirate mai il cavo.
- Se i cavi sono danneggiati, non utilizzate l'apparecchio.
- Non modificate o roviniate il cavo e la presa. Se il cavo e/o la presa non corrispondono alla vostra installazione elettrica, chiamate un tecnico qualificato affinché modifichi la vostra installazione elettrica.
- Evitare di utilizzare una prolunga. L'utilizzo di una prolunga non adatta o in cattivo stato può condurre a un rischio di scossa elettrica e a ferite.
- Non collegate tra loro le pinze nere e le pinze rosse, questo potrebbe creare un incidente come un'esplosione e creare danni.
- Prima di qualsiasi collegamento, verificate :
 - ✓ Che l'apparecchio e i suoi elementi non siano danneggiati. In questo caso, non utilizzate l'apparecchio e riportatelo al vostro rivenditore per la verifica e/o riparazione.
 - ✓ Che la tensione indicata sulla placca segnaletica dell'apparecchio corrisponda a quella della vostra installazione elettrica.
- Posizionate il carica batterie il più lontano possibile dalla batteria.
- I gas esplosivi possono concentrarsi in prossimità del suolo. Posizionate il carica batterie più in alto possibile prima dell'utilizzo.
- Non ponete il carica batterie direttamente al di sopra della batteria.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non aprire la scatola dell'apparecchio. Nessuno dei componenti all'interno deve essere manomesso.
- Non smontate mai l'apparecchio da soli. Smontaggio, riparazione, verifiche, devono essere eseguiti esclusivamente da una persona qualificata.
- Il terminale della batteria non collegata al telaio deve essere collegato per primo. L'altra connessione deve essere effettuata sul telaio lontano dalla batteria e dalle canalizzazioni del combustibile. Il carica batterie deve essere quindi collegato alla rete.
Dopo l'operazione di carica, scollegare il carica batterie dalla rete poi rimuovere la connessione dal telaio e infine la connessione dalla batteria, nell'ordine indicato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA RIGUARDANTI LE BATTERIE

- **ATTENZIONE** : Rischio di miscela gassosa esplosiva. Nel corso del loro normale funzionamento, le batterie generano dei gas esplosivi. E' pericoloso lavorare vicino a una batteria al piombo-acido. Al momento del normale funzionamento di una batteria, sono emessi dei gas esplosivi. Per questa ragione, è fondamentale leggere e seguire le istruzioni di questo manuale ogni volta che utilizzate il vostro carica batterie.
- Verificate che la vostra batteria possa essere caricata da questo carica batterie, fate riferimento al manuale d'uso del costruttore.
- Assicuratevi che il tasso di carico iniziale della batteria da caricare non superi le raccomandazioni del fabbricante.
- Le batterie non devono essere messe in funzione nel momento della carica !
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non caricate mai una batteria al gel !
- Rimuovete tutti gli accessori metallici come anelli, braccialetti, collane, orologi che indossate quando lavorate in prossimità di una batteria. Assicuratevi di ridurre il rischio di caduta di oggetti metallici su o all'interno della batteria. Rischio di cortocircuito, di esplosione, e di gravi bruciateure.
- Indossate una protezione completa per gli occhi, così come un abbigliamento appropriato per premunirvi da qualsiasi

ISTRUZIONI DI SICUREZZA RIGUARDANTI LE BATTERIE

- contatto con il liquido della batteria. Evitate di toccarvi gli occhi quando lavorate su una batteria. L'acido, le particelle d'acido o la corrosione potrebbero entrare negli occhi.
- In alcune cattive condizioni, del liquido può essere fuoriuscito dalla batteria. evitate qualsiasi contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale, lavate con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, chiamate un medico. Il liquido fuoriuscito da una batteria, può causare irritazioni o bruciature.
 - Le batterie usate devono essere smaltite in modo sicuro. Leggete il capitolo «smaltimento» per sapere di più sul riciclaggio delle batterie e la protezione dell'ambiente.
 - Rispettate le specifiche tecniche delle batterie da caricare, così come le raccomandazioni specifiche (per esempio : come montare o smontare la batteria, il tasso di carica, ecc.).
 - Non ricaricate le dry-cell batteries che utilizzate comunemente negli apparecchi domestici. Queste potrebbero provocare un incendio e causare danni o ferite alle persone.
 - Il carica batterie deve essere utilizzato esclusivamente con batterie di veicoli motorizzati aventi una tensione di 12V --- . Non collegate il carica batterie ad altri sistemi (6V --- , 24V --- , ecc.).
 - Utilice el aparato solo con la fuente de alimentación suministrada
 - **ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, solo utilice la unidad de suministro desmontable provista con el aparato.
 - El reemplazo de las baterías del aparato solo debe estar a cargo de personas cualificadas.
 - El aparato contiene baterías no reemplazables.



Conformità alle norme di sicurezza adatte.



Soltanto per uso all'interno.



Apparecchio di Classe II. Non è necessario un collegamento a terra.



Leggere e capire completamente le avvertenze prima della messa in strada o di qualsiasi operazione di manutenzione.



Non smaltite gli apparecchi elettrici con i rifiuti domestici.



L'uso di un alimentatore specifico fornito separatamente è necessario per collegare l'apparecchiatura elettrica alla rete di alimentazione.



SMALTIMENTO:

Smaltimento selettivo dei rifiuti elettrici ed elettronici.

■ I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i prodotti casalinghi.

Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE per lo smaltimento dei materiali elettrici ed elettronici e della sua esecuzione nel diritto nazionale, i elettrici usati devono essere smaltiti separatamente e disposti in punti di raccolta previsti per questo scopo.

Rivolgetevi presso autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.

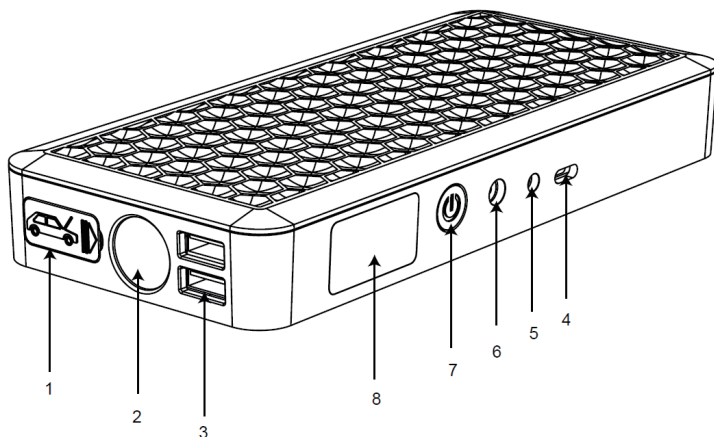
1. PARAMETRI TECNICI

Batteria	Ioni di litio 12000 mAh (44,4Wh)
Amperaggio di spunto	300 A
Amperaggio di picco	600 A
Ingresso	1) USB 5 V 2,1 A 2) 13 Vdc 1 A
Uscita	1) Porta avvio motore 12 V 2) USB 5 Vdc 2,4 A 3) 12 Vdc 10 A (attraverso accendisigari)
Intervallo di temperatura	-10°C ~ +40°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C ~ +60°C
Dimensioni	190*85*28,5 (mm)
Peso	0,45 Kg

2. FUNZIONALITÀ

- Adatto all'avviamento di emergenza per auto a 12 V, utilizzato per avviare veicoli a benzina sotto 4L, veicoli diesel sotto 2L.
 - Doppia interfaccia di uscita di alimentazione USB 5V CC, la corrente massima è di 2,4 A.
 - Interfaccia di uscita 12V CC, corrente massima 10 A, corrente continua 8 A.
 - Luci di lavoro: luce intensa, fissa, flash lento, flash, SOS e altre cinque modalità di lavoro.
 - Due modalità di ricarica:
 - 1) Porta di ingresso di ricarica USB (tipo C), per caricare il prodotto sempre e ovunque;
 - 2) L'ingresso di ricarica per accendisigari (14V CC 1 A) può caricare rapidamente l'unità tramite l'adattatore per accendisigari.
 - Con la funzione di blocco della marcia, è comodo spegnere durante la marcia per evitare l'accensione accidentale del dispositivo.
 - Display LCD intelligente, visualizzazione intuitiva delle varie interfacce dell'unità e stato della batteria interna.
- Funzioni di protezione del prodotto: protezione da inversione di polarità, protezione da sovracorrente, protezione da cortocircuito, protezione da sovraccarico, protezione da carica inversa, protezione da scarica eccessiva, protezione da sovratemperatura, protezione antincendio.

3. ILLUSTRAZIONE



1. Porta avvio motore
2. Luce di lavoro
3. Uscita USB
4. Ricarica USB (Tipo C)

5. Ingresso 14 V 1 A
6. Uscita 12 V 10 A
7. Accensione/Spegnimento
8. LCD

4. FUNZIONAMENTO

4.1 Ricarica

Avvertenze:

1. Utilizzare il caricabatterie originale per la ricarica. I caricabatterie non qualificati ridurranno la durata del prodotto e potrebbero persino essere pericolosi.
2. Ricaricare l'unità prima del primo utilizzo.
3. Dopo ogni utilizzo, premere il pulsante "POTENZA" (7). Quando il livello della batteria dello schermo LCD è 2-3 barre, il dispositivo deve essere ricaricato quanto prima. Se è presente solo 1 barra, deve essere ricaricato immediatamente.

Ricarica dell'avviatore:

1. Caricabatterie a parete: Innanzitutto, collegare lo spinotto del caricabatterie all'alimentazione a 220 V, quindi collegare la porta di uscita di ricarica alla porta di ingresso del prodotto (5). In questa fase, lo schermo LCD mostra lo stato della ricarica.
2. Ricarica con accendisigari per auto: Collegare lo spinotto di uscita dell'accendisigari alla porta 14 V 1 A (5) del dispositivo e collegare l'accendisigari alla porta dell'accendisigari dell'auto per la ricarica;
3. Ricarica con USB: Utilizzare una USB esterna per collegarsi alla porta Type C del prodotto (4) per la ricarica.

Indicazione di ricarica:

1. Ricarica: La barra del livello della batteria dell'LCD lampeggia e il valore della tensione aumenta;
2. Ricarica completa: Le barre del livello della batteria dell'LCD sono piene e ferme, con "FUL" visualizzato la tensione è di ca. 14,4 V.

Nota: Una volta completata la ricarica e il caricabatterie non viene scollegato, la modalità di ricarica verrà ripristinata automaticamente se la tensione della batteria scende a 12 V.

NOTA: Si consiglia di ricaricare l'avviatore ogni 3-4 mesi per mantenere l'efficienza e prolungare la durata della batteria interna anche se l'unità non è stata utilizzata.

4.2 Uscita 12 V 10 A con accendisigari

AVVERTENZA: Questa porta non è un'interfaccia di ricarica. Non deve essere collegato ad apparecchiature sotto tensione in nessun momento, né i terminali positivo e negativo di uscita devono essere in cortocircuito.

1. Collegare un'estremità dell'adattatore per accendisigari in dotazione all'uscita 12 V 10 A del prodotto.
2. Collegare l'elettronica 12 V / il prodotto del veicolo all'altra estremità del cavo adattatore per accendisigari.
3. Premere brevemente il pulsante "POTENZA" (7) per iniziare a fornire alimentazione con tensione 12 V e corrente massima 10 A per il veicolo.

4.3 Avvio con i cavi

AVVERTENZA: Quando si utilizza questa unità per l'avvio, assicurarsi che i collegamenti positivo e negativo siano corretti, altrimenti la batteria potrebbe esplodere.

Osservare i passaggi seguenti per l'avvio di emergenza, altrimenti sarà pericoloso:

1. Inserire innanzitutto i "morsetti intelligenti" nella porta di avvio del motore del dispositivo.
2. Collegare il morsetto rosso (+) con il lato positivo (+) della batteria.
3. Collegare il morsetto nero (-) alla parte metallica del motore (massa negativa) o alla batteria negativa.
4. Una volta completata la connessione, seguire le istruzioni nella Tab. 1 di seguito per verificare se la connessione è corretta e procedere al passaggio successivo.
5. Avviare l'auto e non spuntare oltre 5 secondi.
6. Se il motore non si avvia correttamente, controllare il livello della batteria e se la batteria supera i 3 bar, attendere 3 minuti per riprovare.
7. Dopo aver avviato correttamente il motore, rimuovere prima i "morsetti intelligenti" dal dispositivo, quindi rimuovere i morsetti dalla batteria dell'auto.
8. Ricaricare l'unità immediatamente dopo ogni utilizzo.



Tab. 1

SN	LED verde	LED rosso	Avviso udibile	Stato e soluzioni
1	ACCENSIONE	SPEGNIMENTO	SPEGNIMENTO	Stato corretto per l'avvio con i cavi. Procedere all'avvio dell'auto. Se non si avvia, assicurarsi che la luce dell'auto sia spenta e ricollegarsi.
2	Lampeggio	SPEGNIMENTO	SPEGNIMENTO	1) Nessuna batteria per auto collegata o rilevata 2) Protezione da carica inversa 3) Timeout interrotto Soluzione: Ricollegare i morsetti per avvio con cavi.
3	ACCENSIONE	Lampeggio	ACCENSIONE	Protezione sovratensione in ingresso
4	SPEGNIMENTO	Lampeggio	SPEGNIMENTO	Protezione batteria scarica. Soluzione: ricaricare completamente l'avviatore
5	SPEGNIMENTO	Lampeggio	ACCENSIONE	1) Connessione errata all'alta tensione. Lampeggio lento. 2) Protezione da inversione di polarità. Lampeggio rapido. 3) Protezione da cortocircuito Soluzione: Seguire il manuale per avvio con cavi e ricollegare.
6	SPEGNIMENTO	ACCENSIONE	ACCENSIONE	Protezione da sovratemperatura. Soluzione: Far raffreddare per 5-10 minuti prima dell'avvio successivo.

Funzione OVERRIDE: Se i morsetti non rilevano alcun segnale proveniente dalla batteria dell'auto, è possibile utilizzare questa funzione per l'avvio con cavi tenendo premuto il pulsante sul lato dei morsetti intelligenti per 5 secondi per l'attivazione. Assicurarsi che la connessione sia corretta prima di questa operazione.

AVVERTENZA: La funzione OVERRIDE annulla temporaneamente tutte le protezioni, quindi assicurarsi che i morsetti rosso e nero siano collegati correttamente a una batteria da 12 V.

4.4 Uscita USB

1. Collegare il cavo USB alla porta di uscita USB del dispositivo (3);
2. Pressione breve del pulsante "POTENZA" (7), USB fornisce uscita da 5 V 2,4 A per ricaricare cellulari/tablet e altri prodotti elettronici.
3. L'uscita USB si spegnerà automaticamente quando la ricarica è completata.
4. Quando la corrente di carico supera i 2,4 A, l'uscita USB verrà automaticamente disattivata.
5. Il tempo di ricarica sarà superiore a 8 ore e l'uscita USB verrà automaticamente disattivata.

4.5 Luce di lavoro

1. Premere e tenere premuto il pulsante "POTENZA" (7) per 3 secondi per accenderlo.
2. Modalità di lavoro illuminazione (2):
Accensione: Luminosità 100%
1a pressione breve: 50% di luce fioca
2a pressione breve: Lampeggio lento
3a pressione breve: Lampeggio
4a pressione breve: SOS
5a pressione breve: Chiudere
3. Dopo aver continuato a lavorare per più di 5 secondi in qualsiasi modalità di lavoro, premere brevemente il pulsante "POTENZA" (7) per spegnere direttamente la luce.

4.6 Blocco della marcia

1. Premere e tenere premuto il pulsante "POTENZA" (7) per oltre 8 secondi per attivare la modalità di blocco della marcia.
2. In questa modalità, il dispositivo si spegnerà (stato di blocco): premere brevemente il pulsante "POTENZA" (7) non accenderà l'uscita USB, l'uscita luce di lavoro o l'uscita 12 V.
3. Per spegnere la modalità "blocco della marcia": Premere e tenere premuto il pulsante "POTENZA" (7) nuovamente per oltre 8 secondi per rilasciare il dispositivo.

5. Confezione

SN	Accessori	Qtà	SN	Accessori	Qtà
1	Adattatore	1	4	Manuale	1
2	Morsetti intelligenti	1	5	Custodia con cerniera	1
3	Accendisigari maschio	1			

6. Domande e Risposte

1. **D.** Perché il mio avviatore non avvia il mio veicolo?
R. Ci potrebbero essere vari motivi per i quali l'avviatore non avvia il veicolo.
Verificare quanto segue:
 1. Assicurarsi che la batteria dell'avviatore sia completamente carica.
 2. Assicurarsi di aver seguito la corretta procedura operativa. Fare riferimento a **Operazione 4.3**.
 3. Assicurarsi che il veicolo funzioni con 12V CC.
 4. Assicurarsi che lo spostamento dell'auto non sia maggiore di 4L.
 5. La batteria del veicolo potrebbe essere inferiore a 2,5 V, la tensione di avviamento minima per l'avviatore. Accertarsi che tutti i collegamenti siano corretti, quindi premere contemporaneamente i pulsanti Accensione/Luce e Avvio con cavi per 3 secondi per attivare manualmente l'avviatore. (Questo è opzionale e varia in base al prodotto.)
2. **D.** Posso lasciare il mio avviatore collegato all'auto dopo l'avvio?
R. Lasciare l'avviatore collegato all'auto dopo l'avvio non è un problema. Ma è meglio scollegare e caricare l'avviatore in modo che sia pronto per avviare un'altra auto. Poiché l'avviatore non riceverà alcuna carica in questa situazione ed è meglio mettere via l'avviatore in modo che non cada nell'area del motore.
3. **D.** Qual è l'ampereaggio di picco?
R. L'ampereaggio di picco è la corrente massima che la batteria può produrre nell'avviatore.

4. **D.** Qual è l'ampereaggio di spunto?
R. L'ampereaggio di spunto è la corrente continua disponibile durante l'avvio con i cavi.
5. **D.** Come spengo il prodotto?
R. Il prodotto ha una funzione di rilevamento intelligente. Se non c'è carico, o se il prodotto elettronico viene caricato per un lungo periodo, il dispositivo cadrà automaticamente in "sospensione" e risparmierà energia.
Nota: La porta di avviamento del motore sul dispositivo è sempre attiva ed è protetta con una copertura in gomma.
6. **D.** Per quanto tempo devo ricaricare il prodotto?
R. Il tempo per una ricarica completa varia:
a) Attraverso caricabatterie a parete 14 V 1 A: 3 - 4 ore
b) USB 5V 2 A: 8 - 12 ore
c) USB 5 V 1 A: 16 - 20 ore
d) USB 5 V 0,5 A: 40 - 48 ore.
7. **D.** Quante volte posso ricaricare il mio cellulare?
R. Prendere l'iPhone XS come esempio. Il cellulare può essere ricaricato completamente 4 volte, dall'interruzione dell'alimentazione alla carica completa. Altre marche di telefoni cellulari possono caricare più di 2-5 volte in base alla capacità del telefono cellulare.
8. **D.** Quanti avvii per carica completa?
R. Dipende dalla cilindrata, il numero di avviamenti potrebbe essere molto diverso. Ad esempio, se è un'auto 2L, potrebbe avere più di 20 avvii.
9. **D.** Qual è la durata di servizio?
R. Esso potrebbe essere usato per 1-5 anni per usi non commerciali.
10. **D.** Per quanto tempo devo ricaricare l'avviatore?
R. L'avviatore è costruito molto bene. Non è un problema conservare per 6-12 mesi, ma per prolungare la durata di servizio, si consiglia di caricare una volta ogni tre mesi.
11. **D.** Qual è l'uso della funzione di blocco della marcia?
R. È un brevetto di Greatway. È caratterizzato da uno spegnimento profondo, che impedisce il consumo anomalo di energia, l'uscita USB e il cortocircuito dell'uscita 12 V causati da articoli vari stoccati in modo errato durante la marcia.
12. **D.** Quali sono le funzionalità di protezione di questo prodotto?
R. Ci sono 8 protezioni:
1. Protezione da inversione di polarità: previene i danni causati da morsetti invertiti;
2. Protezione da sovracorrente: previene danni al prodotto causati da corrente di ricarica in ingresso eccessiva;
3. Protezione da cortocircuito: previene che i morsetti vadano in corto tra polo positivo e negativo;
4. Protezione da sovraccarico: quando completamente carico, o quando la tensione di ingresso esterna è troppo alta, il dispositivo non si ricarica;
5. Protezione da carica inversa: arresta la ricarica inversa dall'auto dopo l'avvio con i cavi;
6. Protezione da scarica eccessiva: evitare che il dispositivo si scarichi quando la batteria è troppo scarica. Ciò evita che un dispositivo scarico spunti;
7. Protezione da sovratemperatura: smette automaticamente di funzionare quando la temperatura sta diventando troppo alta durante la ricarica, l'illuminazione e l'uso dell'interfaccia USB;
8. Protezione antiscintilla: evita le scintille quando si collegano i morsetti alle batterie dell'auto.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- **ANTES DE CARREGAR LER AS INSTRUÇÕES**
 - **PARA USO NO INTERIOR, NUNCA EXPOR À CHUVA**
 - **DESCONECTAR DA FICHA ANTES DE LIGAR OU DESCONECTAR AS CONEXÕES DA BATERIA.**
 - **ATENÇÃO: GÁS EXPLOSIVO, EVITAR CHAMAS E FAÍSCAS, ASSEGURAR VENTILAÇÃO SUFICIENTE DURANTE A CARGA.**
-
- Utilizar o carregador como descrito no manual . O manuseio inadequado e qualquer uso que não seja o descrito neste manual de instruções não implica qualquer responsabilidade do fabricante.
 - Veículos têm sistemas eléctricos e electrónicos (por exemplo, sistemas de gestão do motor, telefones celulares, etc) que podem ser danificados se forem submetidos a altas tensões e picos de tensão. Antes de ligar o aparelho ao veículo, leia o manual do proprietário do veículo para confirmar que que é possível o carregamento externo deste carregador.
 - Não seguir as instruções de segurança e uso pode causar risco de choque eléctrico, incêndio e / ou ferimentos em pessoas.
 - Siga à risca as instruções para conectar e desconectar os cabos de carregador de bateria ou os terminais da bateria.
 - Este aparelho é destinado para uso doméstico apenas em interiores.
 - Não use acessórios não recomendados pelo fabricante ! Eles podem danificar o dispositivo e / ou causar ferimentos.
 - PERIGO DE ASFIXIA! Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.
 - Esta unidade não pode ser usada por crianças de menos de 8 anos e por pessoas debilitas nas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, falta de experiência ou conhecimento. Deve ser usada após leitura do manual de instruções, compreensão dos riscos da utilização e uso do equipamento de segurança. A limpeza e manutenção não deve ser feita por pessoas sem qualificação ou sem a devida supervisão.
 - Vigiar as crianças para que não brincam com o aparelho.
 - Não use o aparelho em um ambiente onde as explosões podem ocorrer, na presença de líquidos inflamáveis, gases e poeiras.
 - Não utilize o aparelho perto de fontes de chammas e faíscas.
 - Use a unidade numa área bem ventilada.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Mantenha o dispositivo seco. Não mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não exponha este aparelho a salpicos.
- Não use o aparelho em locais expostos à humidade, intempéries e em lugares molhados.
- Nenhum objecto cheio de líquidos, tais como vasos deve ser colocados sobre o aparelho.
- Não cubra o aparelho com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha o aparelho à luz solar directa e temperaturas elevadas.
- Não deixe o cabo pendurado na borda de uma mesa, ou tocar em superfícies quentes .
- Ao desligar o aparelho, use sempre a ficha do cabo , nunca puxe o próprio cabo.
- Se os cabos estiverem danificados, não use o aparelho.
- Não modifique, não danifique o cabo e ficha. Se o cabo e / ou a ficha não encaixar na sua tomada, consulte um técnico qualificado.
- Nunca utilize um cabo de extensão a menos que seja absolutamente necessário. O uso de uma extensão inadequada pode resultar em risco de incêndio e choque eléctrico.
- Não conecte a pinça preto e com a pinça vermelho, pode causar um acidente, tal como uma explosão e causar danos.
- Antes de ligar o aparelho, verifique:
 - ✓ Que o dispositivo e seus componentes não estão danificados. Neste caso, não use o aparelho e levou ao revendedor para inspecção e reparação.
 - ✓ Que a tensão indicada na placa de identificação da unidade corresponde à tensão da sua instalação eléctrica.
- Posicione o carregador de bateria o mais longe possível da bateria conforme os leads.
- Poderá haver gases explosivos no chão. Coloque o carregador de bateria o mais alto possível, sempre acima do nível do solo.
- Nunca coloque o carregador de bateria em cima ou por baixo da bateria.
- Não abrir o invólucro do corpo. Não há peças reparáveis no seu interior.
- Não desmonte o aparelho. A desmontagem, reparação, verificação deve ser feita apenas por uma pessoa qualificada.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- O borne da bateria não ligado ao chassis deve ser conectado primeiro. A outra conexão deve ser efectuada no chassis longe da bateria e dos tubos de combustível. O carregador de bateria deve depois ser ligado à electricidade. Depois de carregar, desligue o carregador da ficha de alimentação, em seguida retire a conexão do chassis e só depois a conexão à bateria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE BATERIAS

- **MUITA ATENÇÃO:** Risco de misturas de gases explosivos. É perigoso trabalhar nas proximidades de uma bateria de chumbo-ácido. As baterias geram gases explosivos que a sua operação normal. Por esta razão, é de extrema importância, que cada vez que utilizar o carregador de bateria, leia este manual e siga as instruções à risca.
- Por favor, verifique se as suas baterias podem ser carregadas com o carregador, consulte o manual de instruções do fabricante.
- Certifique-se que a “taxa” inicial de carregamento não exceda a exigência do fabricante da bateria.
- As baterias não devem ser postas em funcionamento durante o carregamento!
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Nunca carregue uma bateria congelada!
- Retire sempre os seus acessórios metálicos pessoais, tais como anéis, pulseiras, colares e relógios quando trabalhar com uma bateria de chumbo-ácido. Tenha especial cuidado para reduzir o risco de deixar cair um objeto de metal na bateria. Esta situação pode causar faíscas ou curto-circuito na bateria ou em outra parte elétrica e levar a uma explosão ou queimaduras muito graves.
- Use sempre óculos de proteção específicos e roupa adequada para proteção, contra o contato com o líquido da bateria. Enquanto trabalha com uma bateria, evite tocar os olhos. O ácido, partículas de ácido ou corrosão podem entrar nos olhos provocando lesões muito graves.
- Em más condições, o líquido pode ser ejetado da bateria, evite o contacto com o líquido. Em caso de contacto

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE BATERIAS

- acidental, lavar com água. Se o líquido entra em contacto com os olhos, procure uma ajuda médica. O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- As baterias usadas devem ser recicladas de forma segura. Leia " Capítulo reciclagem " para saber mais sobre a reciclagem e protecção ambiental.
 - Respeite as especificações técnicas das baterias para carregar, assim como recomendações específicas destas baterias (por exemplo, como inserir e retirar as baterias, taxa de carga, etc. .) .
 - Não recarregue as baterias que são usadas comumente em aparelhos domésticos. Elas podem causar um incêndio e danos e lesões pessoais.
 - O carregador só deve ser usado unicamente com baterias de veículos a motor com uma tensão de 12V --- . Não conecte o carregador a outros sistemas (6V --- , 24V --- , etc.) .
 - O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o aparelho
 - **ATENÇÃO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação destacável fornecida com este aparelho.
 - O aparelho contém baterias que só são substituíveis por pessoas qualificadas.
 - O aparelho contém baterias não substituíveis.



Em conformidade com as normas de segurança apropriadas.



Uso exclusivo interior.



Aparelho de Classe II. Não necessita ligação terra.



Leia e compreenda a totalidade deste manual antes de ligar ou realizar qualquer operação de manutenção.



Não deite fora os aparelhos eléctricos com o restante lixo.



É necessária uma unidade de alimentação específica separada para ligar o equipamento eléctrico à rede de alimentação.



RECICLAGEM:

Recolha selectiva de lixo electrónico e eléctrico.

Os produtos eléctricos não devem ser misturados com os restantes produtos. Segundo a Directiva Europeia 2012/19/UE para a recolha de materiais eléctricos e electrónicos, e da sua execução no direito nacional, os produtos eléctricos usados devem ser recolhidos separados e dispostos nos pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às suas autoridades locais ou ao vendedor para obter conselhos acerca da reciclagem.

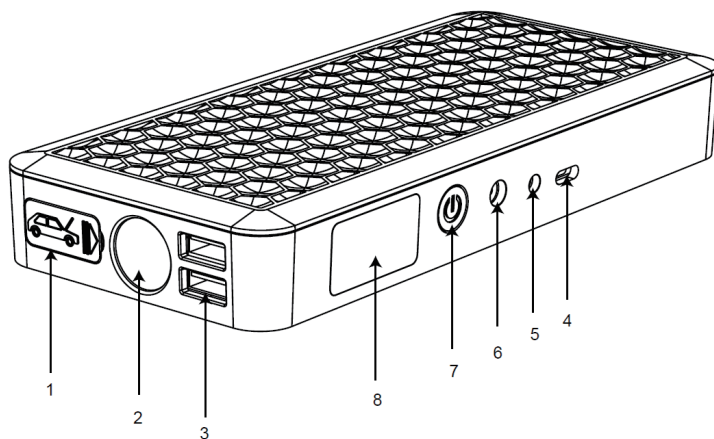
1. PARÂMETRO TÉCNICO

Bateria	lão de Lítio 12000 mAh (44.4Wh)
Amperes de Arranque	300 A
Amperes de Pico	600 A
Entrada	1) USB 5 V 2,1 A 2) 13 Vdc 1 A
Saída	1) Porta de arranque do motor 12 V 2) USB 5 Vdc 2,4 A 3) 12 Vdc 10 A (via isqueiro)
Gama Temp.	-10°C ~ +40°C
Temp. de Armazenamento	-20°C ~ +60°C
Dimensões	190*85*28,5 (mm)
Peso	0,45 Kg

2. RECURSOS

- Adequado para o arranque de emergência de carro 12 V, utilizado para dar arranque a veículos a gasolina com menos de 4L, veículos a diesel com menos de 2L.
 - Interface Dual USB 5 V potência de saída CC, a corrente mais alta é 2,4 A.
 - Interface de saída de 12V CC, corrente máxima 10 A, corrente contínua 8 A.
 - Luzes de trabalho: realce, estável, intermitência lenta, intermitência, SOS e outros cinco modos de trabalho.
 - Dois modos de carregamento:
 - 1) Porta de entrada de carregamento USB (Tipo C), carregamento do produto a qualquer hora, em qualquer lugar;
 - 2) A entrada de carregamento do isqueiro (14V CC 1 A) pode carregar rapidamente a unidade através do adaptador de isqueiro.
 - Com a função de bloqueio de viagem, é conveniente para desligar durante a viagem para evitar ligar acidentalmente o dispositivo.
 - Ecrã LCD inteligente, ecrã intuitivo das várias interfaces da unidade e estado interno da bateria.
- Funções de proteção do produto: proteção contra a polaridade, proteção contra sobre-corrente, proteção contra curto-circuito, proteção contra sobre-carga, proteção contra inversão de carga, proteção contra sobre-descarga, proteção contra sobre-temperatura, proteção contra incêndio.

3. ILUSTRAÇÃO



1. Porta de arranque do motor
2. Luz de trabalho
3. Saída USB
4. Carregamento USB (Tipo C)

5. Entrada 14 V 1 A
6. Saída 12 V 10 A
7. Ligar/Desligar
8. LCD

4. OPERAÇÃO

4.1 Carregamento

Precauções:

1. Utilize o carregador original para carregar. Carregadores não qualificados irão encurtar a vida do produto e podem até ser perigosos.
2. Carregue a unidade antes de utilizar pela primeira vez.
3. Depois de cada utilização, prima o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7). Quando o nível da bateria do ecrã LCD for de 2-3 barras, o dispositivo deve ser carregado o mais rápido possível. Se com apenas 1 barra, deverá ser carregado imediatamente.

Carregar o arrancador de bateria:

1. Carregador de parede: Em primeiro lugar, ligue a tomada do carregador à fonte de alimentação 220 V, e em seguida, ligue a porta de saída de carregamento à porta de entrada do produto (5). Neste momento, o ecrã LCD exhibe o estado de carregamento.
2. Carregamento pelo isqueiro do carro: Ligue a ficha de saída do isqueiro à porta 14 V 1 A (5) do dispositivo, e ligue o isqueiro à porta do isqueiro do carro para carregar;
3. Carregamento USB: Utilize um USB externo para ligar à porta de tipo C do produto (4) para carregar.

Indicação de Carga:

1. Carregamento: Piscam as barras de nível da bateria LCD e aumenta o valor da tensão;
2. Carga total: As barras de nível da bateria LCD estão cheias e fixas, com "FUL" apresentado e a tensão é de aprox. 14,4 V.

Nota: Após a carga estar concluída, e o carregador não estiver desligado, o modo de carga será automaticamente restaurado se a tensão da bateria descer para 12 V.

NOTA: Recomenda-se recarregar o Arrancador de Bateria a cada 3-4 meses para manter a eficiência e prolongar a vida útil da bateria interna, mesmo que a unidade não tenha sido utilizada.

4.2 Saída 12 V 10 A com Isqueiro

ATENÇÃO: Esta porta não é uma interface de carregamento. Não deve ser ligada a equipamento vivo em qualquer momento, nem os terminais positivos e negativos devem ser colocados em curto-circuito.

1. Ligue uma extremidade do adaptador de isqueiro equipado à saída 12 V 10 A do produto.
2. Ligue o produto eletrónico 12 V/produto do veículo à outra extremidade do adaptador de isqueiro.
3. Prima brevemente o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7) para iniciar a alimentação eléctrica com tensão de 12 V e corrente máxima de 10 A ao veículo.

4.3 Arranque de Bateria

ATENÇÃO: Ao utilizar esta unidade para iniciar, certifique-se de que as ligações positivas e negativas estão corretas, caso contrário a bateria poderá explodir.

Siga os passos abaixo para um arranque de bateria, caso contrário será perigoso:

1. Primeiro inserir as "Pinças Inteligentes" na porta de arranque do motor do dispositivo.
2. Ligue a pinça vermelha (+) ao lado positivo (+) da bateria.
3. Ligue a pinça preta (-) à parte de metal do motor (terra negativo) ou à bateria negativa.
4. Depois da ligação ser concluída, siga as instruções na Tabela 1 abaixo para verificar se a ligação está correta e avançar para o próximo passo.
5. Ligue o carro e não arranque mais de 5 segundos.
6. Se o motor não arranque com sucesso, verifique o nível da bateria e se a bateria estiver acima de 3 barras, aguarde 3 minutos para tentar novamente.
7. Depois do motor arranque com sucesso, puxar inicialmente as "pinças inteligentes" do dispositivo e, em seguida, remover as pinças da bateria do carro.
8. Carregue a unidade imediatamente após cada utilização.

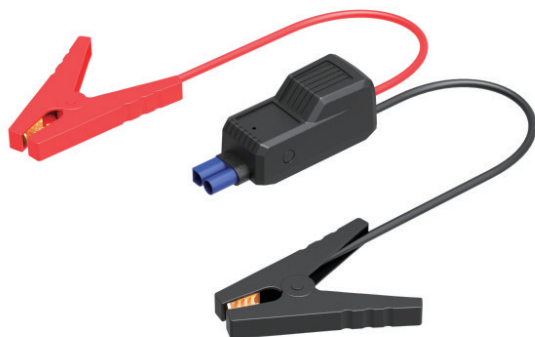


Tabela 1

SN	LED verde	LED vermelho	Aviso Sonoro	Estado e Soluções
1	LIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO	Estado correto para o arranque de bateria. Prossiga para ligar o carro. Se não iniciado, certifique-se de que a luz do carro está desligada e ligue novamente.
2	Intermitente	DESLIGADO	DESLIGADO	1) Sem baterias de carro ligadas ou detetadas 2) Proteção da inversão de carga 3) Corte por limite Solução: Voltar a ligar as pinças para o arranque de bateria.
3	LIGADO	Intermitente	LIGADO	Proteção contra a tensão de entrada
4	DESLIGADO	Intermitente	DESLIGADO	Baixo nível de proteção da bateria. Solução: recarregar o arrancador de bateria ao máximo
5	DESLIGADO	Intermitente	LIGADO	1) Ligação errada à alta voltagem. Intermitente lento. 2) Proteção de ligação de polaridade inversa. Intermitente rápido. 3) Proteção de curto-circuito Solução: Siga o manual para iniciar o arranque de bateria e voltar a ligar.
6	DESLIGADO	LIGADO	LIGADO	Proteção contra a sobre-temperatura. Solução: Espere 5-10 minutos para arrefecer antes de iniciar o próximo arranque de bateria.

Função OVERRIDE: Quando as pinças detetam quaisquer sinais da bateria do carro, poderá utilizar esta função para o arranque de bateria carregando e mantendo o botão ao lado das pinças inteligentes durante 5s para ativar. Certifique-se de que a ligação está correta antes desta operação.

ATENÇÃO: A função OVERRIDE anulará temporariamente todas as proteções, por isso, certifique-se que as pinças vermelhas e pretas estão corretamente ligadas a uma bateria de 12 V.

4.4 Saída USB

1. Ligar o cabo USB à porta de saída USB do dispositivo (3);
2. Prima brevemente o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7), o USB fornece uma saída de 5 V 2,4 A para fornecer carregamento para telemóveis/tablets e outros produtos eletrônicos.
3. A saída USB será automaticamente desligada após a recarga ser concluída.
4. Quando a corrente de carga exceder 2,4 A, a saída USB será automaticamente desligada.
5. O tempo de carregamento será mais de 8 horas, e a saída USB será automaticamente desligada.

4.5 Luz de trabalho

1. Prima e mantenha o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7) durante 3 segundos para ligar.
2. Modo de funcionamento da iluminação (2):
LIGAR: 100% brilho
1º prima brevemente: 50% de luz suave
2º prima brevemente: Intermitente lento
3º prima brevemente: Intermitente
4º prima brevemente: SOS
5º prima brevemente: Fechar
3. Depois de continuar a trabalhar durante mais de 5 segundos em qualquer modo de funcionamento, premir brevemente o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7) irá desligar diretamente a luz.

4.6 Bloqueio de viagem

1. Prima e mantenha o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7) durante 8 segundos para ligar o modo de bloqueio de viagem.
2. Neste modo, o dispositivo cairá em latência (estado de bloqueio): premir brevemente o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7) não ligaria a saída USB, saída de luz de trabalho ou saída de 12 V.
3. Para desligar o modo "bloqueio de viagem": Prima e mantenha o botão "LIGAR/DESLIGAR" (7) novamente durante mais de 8 segundos para libertar o dispositivo.

5. Embalagem

SN	Acessórios	Qtd.	SN	Acessórios	Qtd.
1	Adaptador	1	4	Manual	1
2	Pinças Inteligentes	1	5	Bolsa de Fecho	1
3	Isqueiro Macho	1			

6. P&R

1. **P.** Porque é que o meu Arrancador de Motor não ligou o meu veículo?
R. Pode haver uma série de razões pelas quais o Arrancador de Motor não começou o seu veículo. Verifique o seguinte:
 1. Certifique-se de que a bateria do Arrancador de Motor está totalmente carregada.
 2. Assegure-se de que seguiu o procedimento correto. Ver a **Operação 4.3.**
 3. Assegure-se de que o veículo funciona a 12 V CC.
 4. Certifique-se de que o motor do carro não é superior a 4L.
 5. A bateria do veículo poderá estar abaixo a 2,5 V, a tensão mínima de arranque para o Arrancador de Motor. Certifique-se de que todas as ligações estão corretas, em seguida, prima os botões Ligar/desligar/Light e Jumpstart simultaneamente durante 3 segundos para ativar manualmente o Arrancador de Motor. (Isto é opcional e varia de acordo com o produto.)
2. **P.** Posso deixar o meu Arrancador de Motor ligado ao carro depois de ter arrancado?
R. Deixar o Arrancador de Motor ligado ao carro depois de ter arrancado não será um problema. Mas é melhor desligar e carregar o Arrancador de Motor para que esteja pronto para arrancar outro carro. Uma vez que o Arrancador de Motor não estará a receber carga nesta situação, é melhor embalar o Arrancador de Motor, de modo a que não caia na área do motor.
3. **P.** O que são Amperes de Pico?
R. Amperes de pico é a corrente máxima que a bateria no Arrancador de Motor pode produzir.

4. **P.** O que são os Amperes de Arranque?
R. Amperes de Arranque é a corrente contínua disponível durante o arranque de bateria.
5. **P.** Como desligo o produto?
R. O produto tem função de deteção inteligente. Se não houver carga, ou o produto eletrónico for carregado durante muito tempo, o dispositivo irá automaticamente cair em "latência" e economizar energia.
Nota: A porta de arranque do motor no dispositivo está sempre ligada e é protegida com tampa de borracha.
6. **P.** Quanto tempo tenho de carregar o produto?
R. O tempo de carga total varia:
a) Através de carregador de parede de 14 V 1 A: 3 - 4 horas
b) USB 5 V 2 A: 8 - 12 horas
c) USB 5 V 1 A: 16 - 20 horas
d) USB 5 V 0,5 A: 40 - 48 horas.
7. **P.** Quantas vezes posso carregar o meu telemóvel?
R. Tome como exemplo o iPhone XS. O telemóvel pode ser totalmente carregado 4 vezes de desligado e sem carga para carga total. Outras marcas de telemóveis podem carregar mais de 2-5 vezes de acordo com a capacidade do telemóvel.
8. **P.** Quantos arranques por carga completa?
R. Depende dos motores, o número de arranques pode ser muito diferente. Por exemplo, se for um carro de 2L, pode ter mais de 20 arranques.
9. **P.** Qual é a vida útil?
R. It could be used for 1-5 years on non-commercial uses.
10. **P.** quanto tempo tenho de carregar o arrancador de motor?
R. O arrancador de motor é muito bem construído. Não há problema em armazenar durante 6-12 meses, mas a fim de prolongar a vida útil, é recomendado carregar uma vez a cada três meses.
11. **P.** Para que serve a função de bloqueio de viagem?
R. Esta é uma patente da Greatway. Caracteriza-se por desligar profundamente, que impede o consumo de energia anormal, saída USB e curto-circuito de saída de 12 V causado por itens diversos indevidamente armazenados durante a viagem.
12. **P.** Quais são as características de proteção deste produto?
R. Existem 8 proteções:
1. Proteção da inversão de polaridade: impedir os danos pela inversão das pinças;
2. Proteção contra sobre-corrente: prevenir danos ao produto causados por excessiva corrente de carga à entrada;
3. Proteção de curto-circuito: impedir que as pinças façam curto-circuito entre pólos positivos e negativos;
4. Proteção contra sobre-carga: quando totalmente carregado, ou a tensão de entrada externa é muito alta, o dispositivo não carrega;
5. Proteção da carga-inversa: parar a inversão de carga do carro depois do arranque de bateria;
6. Proteção contra sobre-descarga: evitar que o dispositivo descarregue quando a bateria for demasiado baixa. Isto impede um dispositivo fraco de arrancar;
7. Proteção contra a sobre-temperatura: Parar automaticamente de trabalhar quando a temperatura está a ficar muito alta durante a carga, iluminação e utilização de interface USB;
8. Proteção contra faíscas: evita faíscas quando as pinças estão a ligar as baterias do carro.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- **ZANIM PRZYSTĄPISZ DO ŁADOWANIA, ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ.**
 - **UŻYWAĆ W POMIĘSZCZENIACH LUB NIE WYSTAWIAĆ NA DESZCZ.**
 - **ODŁĄCZ ZASILANIE PRZED PODŁĄCZANIEM LUB ROZŁĄCZANIEM POŁĄCZEŃ NA AKUMULATORZE.**
 - **UWAGA: GAZY WYBUCHOWE. UNIKAJ OGNIĄ I ISKIER. ZAPEWNIJ WYSTARCZAJĄCĄ WENTYLACJĘ PODCZAS PROCESU ŁADOWANIA.**
- Zaleca się korzystać z urządzenia w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe jego użytkowanie lub użycie do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi zwalnia z odpowiedzialności producenta.
 - Pojazdy mogą być wyposażone w systemy elektryczne i elektroniczne wrażliwe na wysokie napięcie wyjściowe lub skoki napięcia. Przed podłączeniem ładowarki należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że takie ryzyko nie ma miejsca.
 - Niezastosowanie się do instrukcji obsługi może spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru i / lub obrażeń ciała.
 - Należy bezwzględnie stosować się do zaleceń dotyczących podłączania i odłączania ładowarki.
 - To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach domowych.
 - Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez producenta! Mogą one spowodować uszkodze nie urządzenia i / lub obrażenia ciała.
 - **RYZYKO POŁKNIĘCIA!** Przechowuj opakowanie z dala od dzieci.
 - To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych lub osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że pozostają pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinformowane na temat bezpiecznego użytkowania a wszelkie ryzyko zostało wyeliminowane. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
 - Proszę nadzorować dzieci, żeby nie bawiły się urządzeniem.
 - Nie należy używać urządzenia w środowisku, w którym może dojść do eksplozji lub w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów.
 - Nie należy używać urządzenia w pobliżu źródeł ognia i iskier.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Urządzenie powinno być zawsze suche. Nie wolno go zanurzać w wodzie lub innych cieczach.
- Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z wodą lub zalewanie wodą.
- Nie należy używać urządzenia w miejscach narażonych na wilgoć, przy niesprzyjających warunkach pogodowych oraz w miejscach wilgotnych.
- Nie kłaść przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony na urządzeniu.
- Nie przykrywać urządzenia takimi przedmiotami, jak gazety, obrusy, zasłony itp.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych i wysokich temperatur.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał luźno z krawędzi stołu lub dotykał gorących powierzchni.
- Przy odłączaniu urządzenia, zawsze należy ciągnąć za wtyczkę kabla, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli kable są uszkodzone.
- Nie zmieniać, nie uszkodzić kabla i wtyczki. Jeśli kabel i / lub wtyczka nie pasuje do gniazda, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem.
- Korzystać z przedłużacza tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne. Nieodpowiedni lub uszkodzony przedłużacz może spowodować porażenie prądem i obrażenia ciała.
- Nie łączyć ze sobą czarnych i czerwonych zacisków, może to spowodować wypadek np. wybuch i uszkodzenie urządzenia.
- Przed podłączeniem należy sprawdzić:
 - ✓ Czy urządzenie i jego elementy nie zostały uszkodzone. W tym przypadku nie wolno używać urządzenia oraz należy zwrócić się do sprzedawcy w celu sprawdzenia i naprawy.
 - ✓ Czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpow iada napięciu w instalacji elektrycznej.
- Umieszczać ładowarkę jak najdalej od akumulatora.
- Gazy wybuchowe mogą się koncentrować w pobliżu ziemi. Przed uruchomieniem należy umieścić ładowarkę jak najwyżej.
- Nie umieszczać ładowarki bezpośrednio nad akumulatorem.
- Nie otwierać obudowy urządzenia. Nie wolno manipulować

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

żadnym elementem znajdującym się w środku.

- Nie wolno samodzielnie demontować urządzenia. Demontaż, naprawa, weryfikacja muszą być wykonywane tylko przez wykwalifikowaną osobę.
- Biegun akumulatora nie połączony z podwoziem powinien być podłączony jako pierwszy. Drugie podłączenie musi być wykonane do podwozia, z dala od akumulatora i przewodu paliwowego. Ładowarka do akumulatorów powinna być wtedy podłączona do sieci.

Po zakończeniu procesu ładowania, odłącz ładowarkę akumulatorową od sieci elektrycznej, następnie odłącz połączenie z podwoziem pojazdu i na końcu połączenie z akumulatorem, we wskazanej kolejności.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

- **UWAGA:** Ryzyko powstawania mieszanin wybuchowych. Podczas normalnej pracy, akumulatory wytwarzają gazy wybuchowe. Obsługa akumulatorów kwasowo- ołowiowych wiąże się z ryzykiem. Z tego powodu ważne jest, aby przed każdym użyciem prostownika przeczytać instrukcję obsługi oraz postępować zgodnie z zaleceniami w niej zawartymi.
- Sprawdź czy dane akumulatory mogą być ładowane za pomocą tej ładowarki, zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta.
- Należy sprawdzić, czy poziom napięcia wejściowego nie przekracza zaleceń producenta akumulatora.
- Nie dopuszczalne jest korzystanie z akumulatorów podczas ich ładowania, może to grozić przeciążeniem!
- Akumulatory jednorazowe nie powinny być ładowane.
- Nigdy nie ładować zamrożonego akumulatora!
- Podczas obsługi akumulatora nie należy nosić metalowych elementów garderoby takich jak pierścionki, bransolety, łańcuszki, zegarki. Upewnij się, że żaden metalowy przedmiot nie wpadnie do środka akumulatora. Niesie to poważne ryzyko zwarcia, wybuchu i poparzeń.
- Przy kontakcie z elektrolitem akumulatora należy stosować ochronę oczu oraz odzież ochronną. Nie należy dotykać oczu w trakcie obsługiwanego akumulatora, gdyż elektrolit może dostać się do oczu.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

- W przypadku niewłaściwych warunków eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora, należy wtedy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu, przemyć wodą.
Jeśli ciecz jest w kontakcie z oczami, należy skorzystać z pomocy lekarskiej. Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.
- Zużyte akumulatory muszą być usuwane w bezpieczny sposób. Czytaj rozdział "recycling", aby dowiedzieć się więcej o recyklingu i ochronie środowiska.
- Należy przestrzegać specyfikacji technicznych akumulatorów dotyczących ładowania, a także szczegółowych zaleceń tych akumulatorów (np. jak włożyć i wyjąć akumulator, wskaźnik naładowania itp...)
- Nie należy ładować "dry-cell" akumulatorów, które są powszechnie stosowane w domowych urządzeniach. Mogą one spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia i obrażenia ciała.
- Ładowarka może być używana tylko do akumulatorów w pojazdach silnikowych o napięciu 12V --- .
Nie wolno podłączać ładowarki do innych systemów (6V --- , 24V --- , etc.).
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie z jednostką zasilającą z nim dostarczoną
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy korzystać wyłącznie z dostarczonej z urządzeniem jednostki zasilającej
- W urządzeniu znajdują się akumulatory, które może wymieniać wyłącznie wyszkolona osoba.
- Urządzenie zawiera niewymienialne akumulatory.



Zgodność z odpowiednimi normami bezpieczeństwa.



Do użytku tylko w pomieszczeniach.



Urządzenie Klasy II. Nie jest konieczne uziemienie.



Należy w całości przeczytać i zrozumieć instrukcję przed uruchomieniem urządzenia lub wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.



Nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi.



Do podłączenia sprzętu elektrycznego do zasilania głównego wymagana jest specyficzna oddzielna jednostka zasilająca.



UTYLIZACJA:

Selektywna zbiórka odpadów elektrycznych i elektronicznych.

■ Produktów elektrycznych nie można utylizować z domowych produktami. Zgodnie z Europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jego implementacji, wyroby elektryczne należy gromadzić oddzielnie i usuwać w punktach przewidzianych do tego celu.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą celem porady dotyczącej recyklingu.

1. PARAMETRY TECHNICZNE

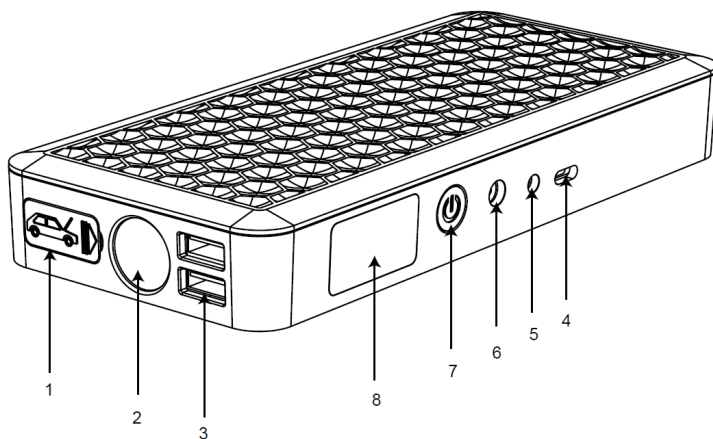
Akumulator	Litowo-jonowy 12 000 mAh (44,4 Wh)
Wydajność przy rozruchu	300 A
Wartość szczytowa	600 A
Wejście	1) USB 5 V 2,1 A 2) 13 Vdc 1 A
Wyjście	1) Port rozruchowy silnika 12 V 2) USB 5 Vdc 2,4 A 3) 12 Vdc 10 A (za pomocą zapalniczki samochodowej)
Zakres temperatur	-10°C do +40°C
Temperatura przechowywania	-20°C do +60°C
Wymiary	190 x 85 x 28,5 (mm)
Waga	0,45 kg

2. FUNKCJE

- Odpowiednie do awaryjnego rozruchu silnika 12 V. Do pojazdów z silnikiem benzynowym poniżej 4 litrów oraz Diesli poniżej 2 litrów.
- Podwójny interfejs wyjścia mocy USB 5 V DC przy najwyższym prądzie 2,4 A.
- Interfejs wyjścia 12 V DC przy najwyższym prądzie 10 A i stałym prądzie 8 A.
- Wskaźniki świetlne: podświetlenie, stałe, wolne miganie, miganie, SOS i pozostałe 5 trybów pracy.
- Dwa tryby ładowania:
 - 1) Port wejściowy ładowania USB (typ C) do ładowania produktu w każdej chwili, w każdym miejscu.
 - 2) Wejście zapalniczki samochodowej (14 V DC 1 A) do szybkiego ładowania urządzenia za pomocą zapalniczki samochodowej.
- Z funkcją blokady podczas transportu. Wygodne wyłączenie podczas transportu, zapobiegające przypadkowemu włączeniu urządzenia.
- Inteligentny wyświetlacz LCD, intuicyjny wyświetlacz różnych interfejsów urządzenia i stanu wewnętrznego akumulatora.

Funkcje zabezpieczeń produktu: zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją, przed wysokim prądem, przed krótkim spięciem, przed przeładowaniem, przed odwrotnym obciążeniem, przed nadmiernym wyładowaniem, przez zbyt wysoką temperaturą, przed pożarem.

3. ILUSTRACJA



1. Port rozruchowy silnika
2. Światło pracy
3. Wyjście USB
4. Ładowanie za pomocą USB (typ C)
5. Wejście 14 V 1 A
6. Wyjście 12 V 10 A
7. WŁĄCZNIK
8. LCD

4. OBSŁUGA

4.1 Ładowanie

Środki ostrożności:

1. Ładuj za pomocą oryginalnej ładowarki. Nieodpowiednie ładowarki skrócą żywotność produktu i mogą nawet stanowić zagrożenie.
2. Przed pierwszym użyciem naładuj urządzenie.
3. Po każdym użyciu naciśnij „WŁĄCZNIK” (7). Gdy ukazany na wyświetlaczu LCD poziom naładowania wynosi 2 – 3 kreski, urządzenie należy jak najszybciej naładować. Jeśli wyświetlona jest jedna kreska, urządzenie należy natychmiast naładować.

Ładowanie rozrusznika:

1. Za pomocą ładowarki ściennej: Najpierw podłącz wtyczkę ładowarki do źródła zasilania 220 V, a następnie port wyjścia ładowarki do portu wejściowego produktu (5). Ekran LCD wyświetli informację o statusie ładowania.
2. Ładowanie za pomocą zapalniczki samochodowej: Podłącz wtyczkę wyjściową zapalniczki samochodowej do portu 14 V 1 A (5) urządzenia, a następnie podłącz zapalniczkę samochodową do portu zapalniczki samochodowej w celu rozpoczęcia ładowania.
3. Ładowanie za pomocą USB: Za pomocą zewnętrznego kabla USB podłącz do portu produktu typu C (4) w celu ładowania.

Wskaźnik ładowania:

1. Ładowanie: Kreski poziomu naładowania migają, a wartość napięcia się zwiększa;
2. W pełni naładowane: Kreski poziomu naładowania są pełne oraz wyświetlane jest słowo „FUL”, gdy napięcie wynosi ok. 14,4 V.

Uwaga: Jeśli po zakończeniu ładowania ładowarka nie zostanie odłączona, tryb ładowania automatycznie ponownie się włączy, gdy napięcie akumulatora spadnie do 12 V.

UWAGA: Zalecamy ładowanie rozrusznika co 3 – 4 miesiące w celu zachowania jego wydajności i przedłużenia żywotności wewnętrznego akumulatora, nawet jeśli urządzenie nie jest używane.

4.2 Wyjście 12 V 10 A (zapalniczka samochodowa)

OSTRZEŻENIE: Ten port nie jest interfejsem do ładowania. Nigdy nie należy podłączać go do działającego sprzętu, ani nie należy powodować zwarcia między dodatnimi i ujemnymi terminalami.

1. Podłącz jeden koniec zasilacza zapalniczki samochodowej do wyjścia produktu 12 V 10 A.
2. Podłącz produkt elektroniczny/pojazd 12 V do drugiego końca kabla zasilacza zapalniczki samochodowej.
3. Naciśnij na krótko „WŁĄCZNIK” (7), by rozpocząć ładowanie ze źródła o napięciu 12 V i maksymalnym prądzie 10 A pojazdu.

4.3 Uruchomienie awaryjne

OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie jest użyte do uruchomienia pojazdu, upewnij się, że połączenia dodatnie i ujemne są wykonane prawidłowo, gdyż w przeciwnym razie akumulator może wybuchnąć.

Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, gdyż w przeciwnym razie uruchomienie nie będzie bezpieczne:

1. Najpierw włóż „inteligentne zaciski” do portu rozruchowego silnika.
2. Podłącz czerwone złącze (+) do dodatniej (+) strony akumulatora.
3. Podłącz czarne złącze (-) do metalowej części silnika (uziemiając ujemne) lub do ujemnego złącza akumulatora.
4. Po wykonaniu połączeń postępuj zgodnie z instrukcjami w poniższej tabeli 1 w celu sprawdzenia, czy połączenia są prawidłowe, po czym przejdź do następnego kroku.
5. Uruchom pojazd, ale nie przekrocz 5 sekund czasu rozruszania.
6. Jeśli silnik nie zostanie uruchomiony, sprawdź poziom naładowania akumulatora. Jeśli wyświetlone są 3 kreski, poczekaj 3 minuty, po czym spróbuj ponownie.
7. Jeśli silnik został uruchomiony, najpierw odłącz „inteligentne zaciski” od urządzenia, a następnie odłącz zaciski od akumulatora samochodowego.
8. Po każdym użyciu natychmiast ponownie naładuj urządzenie.

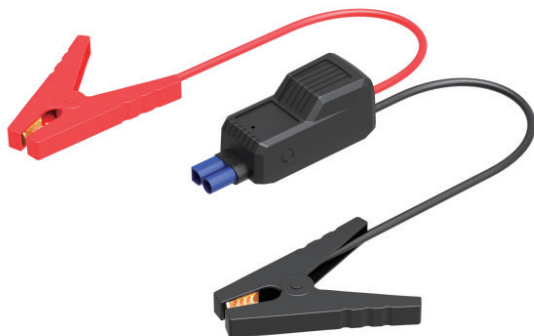


Tabela 1

SN	Zielony LED	Czerwony LED	Ostrzeżenie dźwiękowe	Status i rozwiązania
1	WŁ.	WYŁ.	WYŁ.	Prawidłowy status do uruchomienia awaryjnego. Uruchom teraz samochód. Jeśli się nie uruchomił, upewnij się, że światło samochodowe jest wyłączone i spróbuj ponownie.
2	Błysk	WYŁ.	WYŁ.	1) Akumulator samochodowy nie jest podłączony lub go brak 2) Zabezpieczenie przed odwrotnym obciążeniem 3) Rozłączenie po upływie czasu Rozwiązanie: Ponownie podłącz zaciski w celu uruchomienia awaryjnego.
3	WŁ.	Błysk	WŁ.	Zabezpieczenie przed wpływem zbyt wysokiego napięcia
4	WYŁ.	Błysk	WYŁ.	Zabezpieczenie przed niskim stanem naładowania. Rozwiązanie: ponownie w pełni naładuj rozrusznik
5	WYŁ.	Błysk	WŁ.	1) Nieprawidłowe podłączenie do wysokiego napięcia. Powolne miganie. 2) Zabezpieczenie przed podłączeniem z odwrotną polaryzacją. Szybkie miganie. 3) Zabezpieczenie przed krótkim spięciem. Rozwiązanie: Postępuj zgodnie z instrukcjami, by uruchomić awaryjnie i ponownie podłączyć.
6	WYŁ.	WŁ.	WŁ.	Zabezpieczenie przed zbyt wysoką temperaturą. Rozwiązanie: Przed ponowną próbą uruchomienia odczekaj 5-10 minut, by urządzenie ostygło.

Funkcja RĘCZNEGO URUCHOMIENIA: Jeśli zaciski wykrywają jakiegokolwiek sygnały z akumulatora samochodowego, można użyć tej funkcji do uruchomienia, naciskając i przytrzymując przez 5 sekund przycisk z boku inteligentnych zacisków w celu aktywacji. Przed wykonaniem tej czynności upewnij się, że połączenia są prawidłowe.

OSTRZEŻENIE: Funkcja RĘCZNEGO URUCHOMIENIA tymczasowo wyłączy wszystkie zabezpieczenia, więc należy mieć pewność, że czerwone i czarne złącza są podłączone prawidłowo do akumulatora 12 V.

4.4 Wyjście USB

1. Podłącz kabel USB do portu wyjściowego USB urządzenia (3).
2. Naciśnij na krótko „WŁĄCZNIK” (7). Za pomocą wyjścia USB 5 V 2,4 A można ładować telefony komórkowe/tablety i inne produkty elektroniczne.
3. Po zakończeniu ładowania wyjście USB zostanie automatycznie wyłączone.
4. Jeśli prąd ładowania przekroczy 2,4 A, wyjście USB zostanie automatycznie wyłączone.
5. Jeśli czas ładowania jest dłuższy niż 8 godzin, wyjście USB zostanie automatycznie wyłączone.

4.5 Światło pracy

1. Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj „WŁĄCZNIK” (7), by włączyć.
2. Tryb pracy światła (2):
Włączanie: Jasność 100%
Pierwsze krótkie naciśnięcie: Przyciemnienie 50%
Drugie krótkie naciśnięcie: Powolne miganie
Trzecie krótkie naciśnięcie: Błysk
Czwarte krótkie naciśnięcie: SOS
Piąte krótkie naciśnięcie: Zamknij
3. Po 5 sekundach nieprzerwanej pracy w którymkolwiek trybie działania naciśnij na krótko „WŁĄCZNIK” (7), by bezpośrednio wyłączyć światło.

4.6 Blokada transportowa

1. Naciśnij i przez 8 sekund przytrzymaj „WŁĄCZNIK” (7), by włączyć tryb blokady transportowej.
2. W tym trybie urządzenie zostanie uśpione (stan blokady): naciśnięcie na krótko „WŁĄCZNIKA” (7) nie włączy wyjścia USB, światła pracy ani wyjścia 12 V.
3. Wyłączenie trybu blokady transportowej: Ponownie naciśnij i przez 8 sekund przytrzymaj „WŁĄCZNIK” (7), by wyłączyć blokadę.

5. Opakowanie

SN	Akcesoria	Il.	SN	Akcesoria	Il.
1	Zasilacz	1	4	Instrukcja	1
2	Inteligentne zaciski	1	5	Torba na zamek	1
3	Zapalniczka samochodowa z wejściem męskim	1			

6. Pytania i odpowiedzi

1. **Pyt.** Dlaczego rozrusznik nie uruchomił pojazdu?
Odp. Nieuruchomienie pojazdu rozrusznikiem może być spowodowane kilkoma czynnikami. Sprawdź według poniższej listy:
 1. Upewnij się, że rozrusznik jest odpowiednio naładowany.
 2. Upewnij się, że wykonano wszystkie kroki procedury prawidłowo. Przeczytaj **Obsługa 4.3**.
 3. Upewnij się, że pojazd działa na 12 V DC.
 4. Upewnij się, że pojemność pojazdu nie jest większa niż 4 litry.
 5. Poziom napięcia akumulatora pojazdu może być niższy niż minimalne napięcie rozrusznika wynoszące 2,5 V. Upewnij się, że wszystkie połączenia zostały wykonane prawidłowo, a następnie naciśnij równocześnie na 3 sekundy włącznik i przycisk rozruchu awaryjnego, by ręcznie włączyć rozrusznik. (Jest to krok opcjonalny i zależny od konkretnego produktu.)
2. **Pyt.** Czy po uruchomieniu pojazdu można pozostawić rozrusznik podłączony do samochodu?
Odp. Pozostawienie rozrusznika podłączonego do samochodu po jego uruchomieniu nie będzie problemem. Jednakże najlepiej jest odłączyć i naładować rozrusznik awaryjny, by był gotowy do uruchomienia innego samochodu. Rozrusznik nie będzie w przeciwnym razie ładowany, więc lepiej go zapakować, by nie wpadł głębiej wewnątrz silnika.

3. **Pyt.** Czym jest wartość szczytowa?
Odp. Wartość szczytowa to maksymalny prąd, jaki może wytworzyć akumulator w rozruszniku awaryjnym.
4. **Pyt.** Czym jest wydajność przy rozruchu?
Odp. Wydajność przy rozruchu to stała wartość prądu dostępna podczas uruchamiania pojazdu.
5. **Pyt.** Jak wyłączyć produkt?
Odp. Produkt posiada funkcję inteligentnego wykrywania. Jeśli brak ładunku lub produkt elektroniczny jest ładowany przez długi czas, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb „snu” w celu oszczędzania energii.
Uwaga: Port uruchamiania silnika na urządzeniu jest zawsze aktywny i jest zabezpieczony gumową osłoną.
6. **Pyt.** Jak długo należy ładować produkt?
Odp. Czas pełnego naładowania w zależności od funkcji:
a) Ładowarka ścienna 14 V 1 A: 3 – 4 godziny
b) USB 5 V 2 A: 8 – 12 godzin
c) USB 5 V 1 A: 16 – 20 godzin
d) USB 5 V 0,5 A: 40 – 48 godzin.
7. **Pyt.** Ile razy można ładować telefon komórkowy?
Odp. Biorąc za przykład iPhone XS, telefon komórkowy może być w pełni naładowany 4 razy od rozładowania do pełnego naładowania. Inne marki telefonów komórkowych mogą być ładowane więcej niż 2 – 5 razy w zależności od ich pojemności.
8. **Pyt.** Ile razy mogą użyć w pełni naładowanego rozrusznika?
Odp. Liczba uruchomień zależy od wyporności. Na przykład samochód 2-litrowy można uruchomić ponad 20 razy.
9. **Pyt.** Jak długa jest żywotność?
Odp. W celach niekomercyjnych urządzenie może służyć 1 – 5 lat.
10. **Pyt.** Jak długo należy ładować rozrusznik awaryjny?
Odp. Rozrusznik jest dobrze skonstruowany. Można go bez problemu przechowywać przez 6 – 12 miesięcy, ale w celu przedłużenia żywotności zalecamy ładowanie go co trzy miesiące.
11. **Pyt.** Do czego służy funkcja blokady transportowej?
Odp. Jest to patent Greatway. Charakteryzuje się tym, że po wyłączeniu, podczas transportu urządzenie nie będzie zużywać niepotrzebnie energii, a nieprawidłowe przechowywanie nie spowoduje krótkiego spięcia wyjść USB i 12 V.
12. **Pyt.** Jakie zabezpieczenia posiada produkt?
Odp. Dostępnych jest 8 zabezpieczeń:
1. Zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją: chroni przed uszkodzeniem spowodowanym przez odwrotną polaryzację;
2. Zabezpieczenie przed wysokim prądem: zapobiega uszkodzeniu produktu spowodowanemu przez nadmierny prąd wejściowy;
3. Zabezpieczenie przed krótkim spięciem: zapobiega zwarciu między dodatnimi i ujemnymi zaciskami;
4. Zabezpieczenie przed przeładowaniem: po pełnym naładowaniu lub gdy zewnętrzne napięcie wejściowe jest zbyt wysokie urządzenie nie będzie pobierać prądu;
5. Zabezpieczenie przed odwrotnym obciążeniem: powstrzymuje odwrotne obciążenie z samochodu podczas jego rozruchu;
6. Zabezpieczenie przed nadmiernym wyladowaniem: zapobiega nadmiernemu rozładowaniu urządzenia, gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Uniemożliwia to rozruch za pomocą słabo naładowanego urządzenia;
7. Zabezpieczenie przed zbyt wysoką temperaturą: automatycznie wyłącza, jeśli temperatura jest zbyt wysoka podczas ładowania, pracy światła oraz aktywnego interfejsu USB;
8. Zabezpieczenie przed iskrzeniem: zapobiega powstawaniu isker podczas podłączania zacisków do akumulatora samochodowego.

NOTES ON SAFETY

- **BEFORE CHARGING, READ THE INSTRUCTIONS.**
- **FOR INDOOR USE. DO NOT EXPOSE TO RAIN.**
- **DISCONNECT THE SUPPLY BEFORE MAKING OR BREAKING THE CONNECTIONS TO THE BATTERY.**
- **WARNING: EXPLOSIVE GASES. PREVENT FLAMES AND SPARKS. PROVIDE ADEQUATE VENTILATION DURING CHARGING.**
 - Use this appliance only as described in this instruction manual. Any misuse of the appliance, or use different from what is explained in the manual, will not engage the liability of the manufacturer nor of the reseller.
 - Do not attempt to modify the appliance in any way. Modifications might lead to damage of the appliance, property damage or personal injury for which the manufacturer will accept no liability.
 - Vehicles may have electrical and electronic systems (e.g. engine management systems, mobile phones) that may be damaged if subjected to high starting voltages and voltage peaks. Before connecting the appliance to the vehicle, read the vehicle's owner's manual to confirm that external charging is allowed.
 - The disrespect of the safety instructions can cause electric shock, fire and/or injuries to persons.
 - Follow the instructions for connecting and disconnecting the battery charger leads or battery terminals.
 - This appliance is meant for domestic and indoor use only.
 - Do not use any accessory not recommended by the manufacturer/reseller! They may damage the appliance and/or cause injuries to persons.
 - **CHOCKING HAZARD!** Keep the appliance and its packaging elements out of reach of children.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in presence of flammable liquids, gases or dust.
 - Avoid naked flames, hot surfaces and sparks area during the use of this appliance. Do not smoke when using the appliance.

NOTES ON SAFETY

- During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.
- Keep the appliance dry. Do not immerse it into water nor into any other liquid.
- Keep the appliance away from water and spatters.
- Do not operate the appliance in a humid environment. Do not use in wet places.
- No object containing liquid should be kept around this appliance.
- Do not cover the appliance with objects like paper, towels, curtains, etc.
- Do not expose the appliance directly to the sun, nor to hot temperatures.
- Do not let the supply cord hang from a table edge, do not let it touch any hot surface.
- When you unplug the appliance, always pull on the plug itself, never pull on the supply cord.
- If the supply cord or the clamps are damaged, do not use the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not modify the supply cord nor the plug. If the cord and/or the plug do not match your electrical installations, contact a qualified technician.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.
- Do not let the red and black clamps touch each other, as it may lead to sparks, explosion and cause damages.
- Before making any electrical connection, check that:
 - ✓ The appliance and its components are not damaged. In which case, do not use the appliance but bring it back to your reseller for inspection and fixing.
 - ✓ The indicated voltage on the rating label matches with your electrical installations.
- Position the battery charger as far away from the battery as the leads will allow.
- Explosive gases may collect near the ground. Locate the battery charger as high as possible above ground level.
- Do not proceed to any maintenance operation by yourself. Any check, disassembling or fixing has to be performed exclusively by a qualified person.
- Do not open body casing. There are no user-serviceable parts inside.

NOTES ON SAFETY

- Do not place the battery charger above or stand the battery charger on top of the battery.
- The battery terminal not connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel line. The battery charger is then to be connected to the supply mains. After charging, disconnect the battery charger from the supply mains. Then remove the chassis connection and then the battery connection.

SAFETY INSTRUCTIONS REGARDING BATTERIES

- **WARNING:** Risk of explosive gas mixtures. Working in the vicinity of a lead-acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason, it is of utmost importance that each time, before using your battery charger, you read this manual and follow the instructions exactly.
- Thanks to check that your batteries can be recharged with this charger. To know this, refer to the manufacturer's instruction manual of the battery.
- Make sure that the initial charging rate does not exceed the battery manufacturer's requirement.
- Do not put batteries in use during the charge! Do not start the engine during the charge.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Never attempt to charge a frozen battery!
- Wear complete eye protection and suitable clothing to give protection from contact with battery fluid. Avoid touching the eyes while working with a battery. Acid, acid particles or corrosion may get into the eyes.
- Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. Be extra cautious to reduce the risk of dropping a metal object onto the battery. This might cause sparks or short-circuit the battery or other electrical parts, and lead to an explosion or severe burn.
- In wrong circumstances, some fluid can be ejected from the battery. Battery fluid can cause irritations and/or burns. Avoid any contact with it. In case of accidental contact, immediately rinse the spot with water. If fluid enters your eye, immediately rinse the eye with plenty of fresh water and contact a doctor.

SAFETY INSTRUCTIONS REGARDING BATTERIES

- Worn-out batteries must be safely scrapped. Read the “Disposal of this product” chapter in this manual to learn more about recycling and environment protection.
- Respect the technical specifications of the batteries that you want to charge, along with the corresponding specific recommendations (for example: how to insert and connect the battery, charge rate, etc.).
- Do not recharge dry-cell batteries commonly used in household appliances. It may cause a fire and damage to persons.
- This appliance must be used exclusively on automotive vehicle batteries with 12Vdc voltage. Do not connect the appliance to other types of systems (6Vdc, 24Vdc, etc.).
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.



Complies with appropriate safety standards.



This battery charger is intended for indoor use only.



This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not throw away electrical appliances with household waste.



A specific separate supply unit is required for connecting electrical equipment to the supply mains.



Disposal

Selective collection of waste electrical and electronic equipment.

Electrical equipment must not be disposed of with household waste.

Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points.

Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.

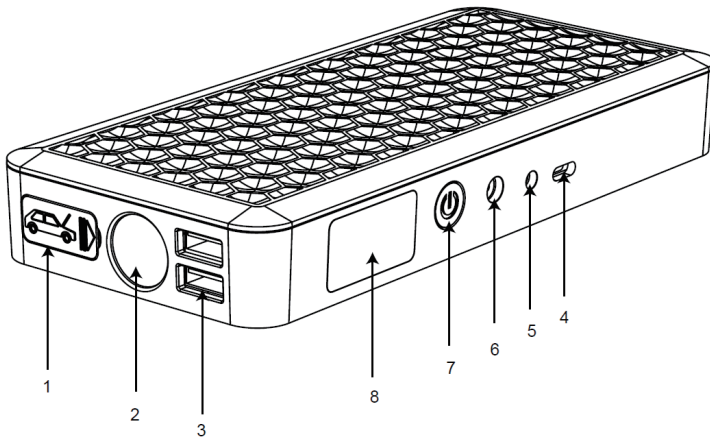
1. TECHNICAL PARAMETER

Battery	Lithium Ion 12000 mAh (44.4Wh)
Cranking Amps	300A
Peak Amps	600A
Input	1) USB 5V 2.1A 2) 13Vdc 1A
Output	1) 12V Engine start port 2) USB 5Vdc 2.4A 3) 12Vdc 10A (via cigarette lighter)
Temp. Range	-10°C ~ +40°C
Storage Temp.	-20°C ~ +60°C
Dimension	190*85*28.5 (mm)
Weight	0.45Kg

2. FEATURES

- Suitable for 12V car emergency start, used to start gasoline vehicles under 4L, diesel vehicles under 2L.
 - Dual USB 5V DC power output interface, the highest current is 2.4A.
 - 12V DC output interface, maximum current 10A, continuous current 8A.
 - Work lights: highlight, steady, slow flash, flash, SOS and other five working modes.
 - Two charging modes:
 - 1) USB (Type C) charging input port, charging the product anytime, anywhere;
 - 2) The cigarette lighter charging input (14V DC 1A) can quickly charge the unit through the cigarette lighter adapter.
 - With travel lock function, it is convenient to shut down during travel to avoid accidentally switch on the device.
 - Intelligent LCD display, intuitive display of the various interfaces of the unit and internal battery status.
- Product protection functions: reverse polarity protection, over current protection, short circuit protection, over charge protection, reverse charge protection, over discharge protection, over temperature protection, fire protection.

3. ILLUSTRATION



1. Engine start port
2. Work light
3. USB output
4. USB charging (Type C)

5. Input 14V 1A
6. Output 12V 10A
7. On/Off
8. LCD

4. OPERATION

4.1 Charging

Cautions:

1. Use the original charger for charging. Unqualified chargers will shorten the life of the product and may even be dangerous.
2. Charge the unit before using the first time.
3. After each use, press the "POWER" button (7). When the battery level of the LCD screen is 2-3 bars, the device should be charged ASAP. If with only 1 bar, it should be charged immediately.

Charging the jump starter:

1. Wall charger: Firstly, connect the charger plug to the 220V power supply, and then connect the charging output port to the product input port (5). At this time, the LCD screen displays the charging status.
2. Car cigarette lighter charging: Connect the cigarette lighter output plug to the 14V 1A port (5) of the device, and connect the cigarette lighter to the cigarette lighter port of the car for charging;
3. USB charging: Use an external USB to connect to the product's Type C port (4) for charging.

Charging Indication:

1. Charging: LCD battery level bar flashes and voltage value increases;
2. Full charged: LCD battery level bars is full and still, with "FUL" displayed the voltage is approx. 14.4V.

Note: After charging is completed, and the charger is not disconnected, the charging mode will be automatically restored if the battery voltage drops to 12V.

NOTE: It is recommended to recharge the Jump Starter every 3-4 months to maintain the efficiency and prolong the service life of the internal battery even if the unit has not been used.

4.2 Output 12V 10A with Cigarette Lighter

WARNING: This port is not a charging interface. It should not be connected to live equipment at any time, nor should the output positive and negative terminals be shorted.

1. Plug one end of the equipped cigarette lighter adapter into the product's 12V 10A output.
2. Connect the 12V electronics/vehicle product to the other end of the cigarette lighter adapter cable.
3. Short press the "POWER" button (7) to start supplying power supply with 12V voltage and 10A maximum current for the vehicle.

4.3 Jump Start

WARNING: When using this unit to start, make sure the positive and negative connections are correct, otherwise the battery may explode.

Follow the steps below for jump start, otherwise it will be dangerous:

1. Insert "Smart Clamps" into the engine start port of the device first.
2. Connect the red (+) clamp with the positive (+) side of the battery.
3. Connect the black (-) clamp with the metal part of the engine (negative ground) or to the negative battery.
4. After the connection is completed, follow the instructions in Table 1 below to check whether the connection is correct and proceed to the next step.
5. Start the car and do not cranking over 5 seconds.
6. If the engine does not start successfully, check battery level and if the battery is over 3 bars, wait 3 minutes to try again.
7. After the engine is successfully started, first pull the "smart clamps" off the device and then remove the clamps from the car battery.
8. Charge the unit immediately after each use.

Smart Clamps GLC02

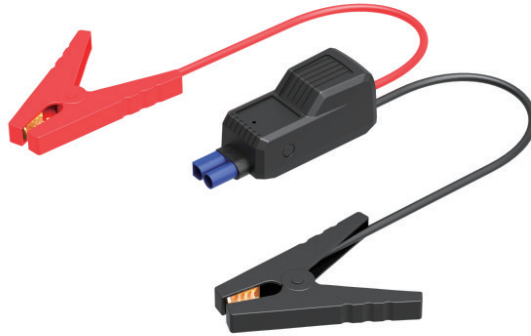


Table 1

SN	Green LED	Red LED	Audible Warning	Status and Solutions
1	ON	OFF	OFF	Correct status for jump start. Proceed to start the car. If not started, make sure the car light is turn off and connect again.
2	Flash	OFF	OFF	1) No car battery connected or detected 2) Reverse charge protection 3) Time out cut off Solution: Re-connect the clamps for jump start.
3	ON	Flash	ON	Input over voltage protection
4	OFF	Flash	OFF	Low battery protection. Solution: recharge the jump starter to full
5	OFF	Flash	ON	1) Wrong connection to high voltage. Slow flash. 2) Reverse polarity connection protection. Fast flash. 3) Short Circuit protection Solution: Follow manual for jump start and re-connect.
6	OFF	ON	ON	Over temperature protection. Solution: Wait 5-10 minutes to cool down before next jump start.

OVERRIDE function: When the clamps does detect any signals from car battery, you may use this function for jump start by push & hold the button on the side of smart clamps for 5s to activate. Make sure connection is correct before this operation.

WARNING: The **OVERRIDE** function will void all protections temporarily, so please make sure the red and black clamps are correctly connected to a 12V battery.

4.4 USB output

1. Connect the USB cable to the USB output port of the device (3);
2. Short press the "POWER" button (7), USB provides 5V2.4A output to provide charging for mobile phones/tablets and other electronic products.
3. The USB output will be automatically turned off after charging is completed.

4. When the load current exceeds 2.4A, the USB output will be automatically turned off.
5. The charging time will be more than 8 hours, and the USB output will be automatically turned off.

4.5 Work light

1. Press and hold the “POWER” button (7) over 3 seconds to turn it on.
2. Lighting (2) working mode:
Turning ON: 100% brightness
1st short press: 50% dim light
2nd short press: Slow flash
3rd short press: Flash
4th short press: SOS
5th short press: Close
3. After continuing to work for more than 5 seconds in any working mode, short press the “POWER” button (7) will turn off the light directly.

4.6 Travel lock

1. Press and hold the “POWER” button (7) over 8 seconds to turn on the travel lock mode.
2. In this mode, the device will fall into sleep (lock state): short press the “POWER” button (7) would not turn on the USB output, work light output or 12V output.
3. To turn off the “travel lock” mode: Press and hold the “POWER” button (7) again for over 8 seconds to release the device.

5. Packaging

SN	Accessories	Qty	SN	Accessories	Qty
1	Adaptor	1	4	Manual	1
2	Smart Clamps	1	5	Zipper Pouch	1
3	Male Cigarette Lighter	1			

6. Q&A

1. **Q.** Why didn't my Jump starter start my vehicle?
A. There could be a number of reasons why the Jump starter did not start your vehicle. Check the following:
 1. Ensure the Jump starter battery is fully charged.
 2. Ensure you have followed the correct operating procedure. Refer to **Operation 4.3**.
 3. Ensure the vehicle operates on 12V DC.
 4. Ensure the displacement of the car is not bigger than 4L.
 5. The vehicle's battery may be below 2.5V, the minimum start voltage for the Jump starter. Ensure all connections are correct, then press the Power/Light and Jumpstart buttons simultaneously for 3 seconds to manually activate the Jump starter. (This is optional and varies according to product.)
2. **Q.** Can I leave my Jump starter connected to the car after it has started?
A. Leaving the Jump starter connected to the car after it has started will not be a problem. But it is best to disconnect and charge the Jump starter so it is ready to start another car. As the Jump starter will not be receiving charge in this situation and it is best to pack the Jump starter away so it will not fall in the engine area.
3. **Q.** What is Peak Amps?
A. Peak amps is the maximum current the battery in the Jump starter can produce.
4. **Q.** What is Cranking Amps?
A. Cranking Amps is the continuous current available during jump starting.
5. **Q.** How do I turn off the product?
A. The product has intelligent detection function. If there is no load, or the electronic product is charged for long time, the device will automatically fall into “sleep” and save the energy.
Note: The engine start port on the device is always live and is protected with rubber cover.

6. **Q.** How long do I have to charge the product?
A. Time to full charge varies:
a) Via 14V 1A wall charger: 3 - 4 hours
b) USB 5V 2A: 8 - 12 hours
c) USB 5V 1A: 16 - 20 hours
d) USB 5V 0.5A: 40 - 48 hours.
7. **Q.** How many times can I charge my cell phone?
A. Take the iPhone XS as an example. The mobile phone can be fully charged 4 times from no power shutdown to full charge. Other brands of mobile phones can charge more than 2-5 times according to the capacity of the mobile phone.
8. **Q.** How many starts per full charge?
A. Depends on the displacements, the number of starts could be very different. For example, if it's 2L car, it could have 20+ starts.
9. **Q.** What's the service life?
A. It could be used for 1-5 years on non-commercial uses.
10. **Q.** How long do I have to charge the jump starter?
A. The jump starter is very well built. It is no problem to store for 6-12 months, but in order to prolong the service life, it is recommended to charge once every three months.
11. **Q.** What's the use of travel lock function?
A. This is Greatway's patent. It is characterized by turn off deeply, that preventing abnormal power consumption, USB output and 12V output short circuit caused by improperly stored miscellaneous items during travel.
12. **Q.** What are the protection features of this product?
A. There are 8 protections:
1. Reverse polarity protection: prevent the harms from clamps being reversed;
2. Overcurrent protection: prevent damage to the product caused by excessive input charging current;
3. Short circuit protection: prevent the clamps from being shorted between positive and negative poles;
4. Overcharge protection: when fully charged, or external input voltage is too high, the device won't accept charge;
5. Reverse-charge protection: stop the reverse charging from car after jump starting;
6. Over-discharge protection: keep the device from discharging when battery is too low. This keeps a weak device from cranking;
7. Over-temperature protection: Automatically stop working when the temperature is getting too high for during charging, lighting, and USB interface use;
8. Spark protection: prevents sparks when the clamps are connecting car batteries.



Norauto

511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France 511/589 rue des Seringats

59262 Sainghin-en-Mélantois

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,

Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland

Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz

km 2,9 46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI

Norauto Portugal LDA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057 CARNAXIDE

Norauto Polska Sp z o.o., ul. Jubilerska 10, 04-190 Warszawa

www.norauto.com

www.atu.eu

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

